

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_228746**

UNIVERSAL  
LIBRARY

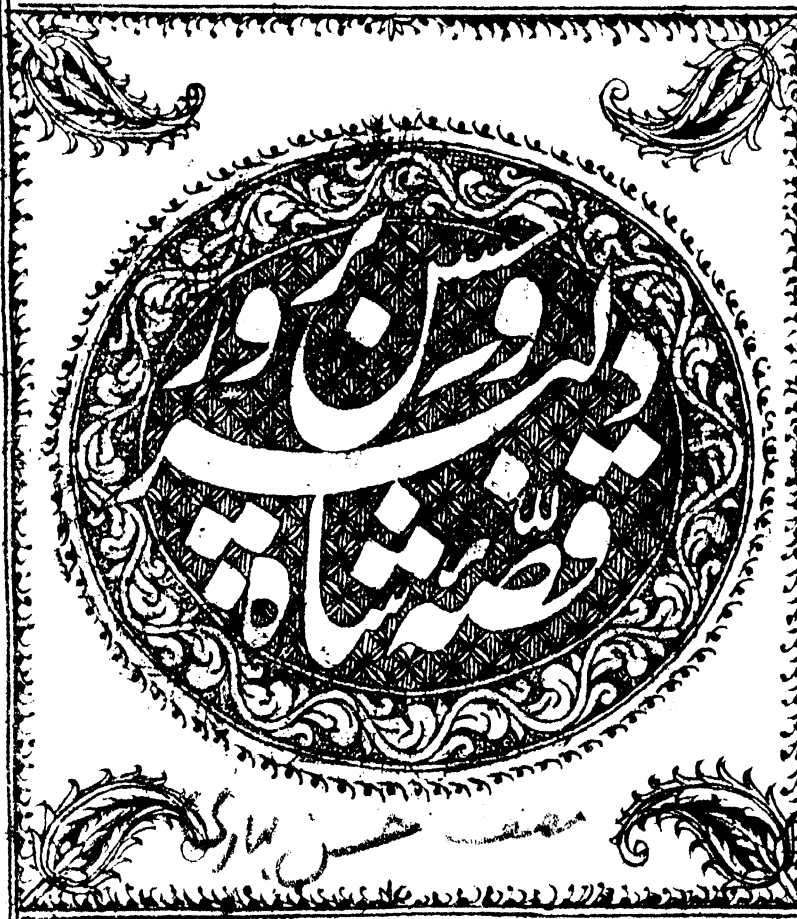








مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ



مَكْتَبَةُ صَيْغَرٍ وَنَشْرُهَا  
رَحْمَةُ الرَّحْمَنِ وَالْكَافِي وَمَطْبُوعُ

450

2000

۲  
که گردون ز فیض لایزال  
بود جمعی بفاویش  
گفت عالم در دست خود  
ز نسیان بخت  
بهر آسماں ز مهر و اخگر  
خطا فرمود  
مهر یک عسل در خندان  
ز لبش حراغی مایه تابان  
گفت دریا مست آب  
که در دامنش

الهی از رخ دل پرده بکشای  
 چو سوی دل کشایم دیده نم  
 چو شمع از عشق خود آتش بجای کن  
 ز بانی ده که در گفتر کو شمع  
 لبم را غنی ساز خاموش گذار  
 چو آه دل فگار آن مصرع ام را  
 در از درد سخن بکشای برویم  
 بدستم خامه شمع طور گردان

[illegible]



محمّدان چرخ الفانین  
 کرمین من اعنی سید  
 طایبات غم عشاق  
 زلف خون موج دریا  
 دل از سوز دردن  
 زلف شاد بوش  
 بصر از جان پنهان  
 بود بر صفحہ رشک  
 خور و دان

<p>بیا ساقی که وقتِ نو بهارست          بده جامی ز بدستی چه بیمست</p>	<p>ز داغ می دل من لاله زارست          که وصفِ ذاتِ خلاقم کریمست</p>
--	---

منامات

خداوند از جام عشق مستم  
چه داری حسن نیکو چشم بد دور  
تو بردار از دو چشم من حجام  
تو خود گر چهره نهائی ز احسان  
ولم صد چاک گردید و جگر خون  
بلیکن از جفای چرخ بد کیش  
نشد تاثیر بیدار دیکمی بستم  
نه چون گل آتشم را دو آه است  
دمی کاندگره بستم فغان را  
بگلزار جهان در خار خارم  
مگر در عشق باشد صبر تا کی  
زند چون سیل غم در سینه جوشی  
کجا در سوز عشقم ضبط آه است  
بمخشر و عده دیدار و اداس  
نمیدانم ازین اندیشه در دا

منہاجات  
خدا را شکر کنم را نا خداست  
بہ از بوج این دریا ماناے  
جانب آستان تر دامغ را  
مرہ حرص دیو جان و خمر را  
دمانی بساط خلک دارم  
ز سبب کرم امید دارم  
نبود اندازل این ارزویم  
کر از ہی بیخشا رنگ و بوم  
تو خود

تو خود از نیست کردی هست مارا  
نمی زید کنون ای بنده پرو  
به یارب مرا توفیق طاعت  
بکن از تاج بهمت سر بلندم  
بقالب تاجان است همه م  
ز محراب عبادت برنخیزم  
که چون گرد روان جان من از تن  
درین محنت سرای وحشت انگیز  
دل ویرانه شد از جور آیم  
که میگویند در ویرانه گنج است  
ندارم جز تو دیگر بادشاهی  
فدا دم خسته و بیمار عصیان  
توئی سلطان همه فرمان برانند  
تر از یباغ و رجا و مال است  
توئی آگاه از جرم و خطایم  
عقوبت گر کنی در هر گساهی  
نه بنیم در جهان جایی که آنجا  
توئی هر جا و هر سو کشور است

به بند آب و گل پابست مارا  
ترا بر حال من جز رحم دیگر  
نه پیچم تا سر از حکم و اطاعت  
ز فیض زهد و تقوی بهره مند  
نباشم از تو فارغ یک نفس هم  
سرشک از دیده مادر سجده ریزم  
بماند نقش نامت بر دل من  
شراب راحت اندر ساغر می ریز  
بکن آباد از احسان و انعام  
خوشی و شادمانی بعد رنج است  
که گیرم زیر دامانش پناهی  
چه خیزد آه از من چاره آن  
توئی منعم و گرمحتاج نان اند  
که چون ذات تو ملک سیر واک  
توئی همراه با من هر کجا ایم  
چه خیزد از دل زارم جز آهی  
کنم از بیم تو پوشیده خود را  
زمین و آسمان فرمان برتست

نمی زید کنون ای بنده پرو  
به یارب مرا توفیق طاعت  
بکن از تاج بهمت سر بلندم  
بقالب تاجان است همه م  
ز محراب عبادت برنخیزم  
که چون گرد روان جان من از تن  
درین محنت سرای وحشت انگیز  
دل ویرانه شد از جور آیم  
که میگویند در ویرانه گنج است  
ندارم جز تو دیگر بادشاهی  
فدا دم خسته و بیمار عصیان  
توئی سلطان همه فرمان برانند  
تر از یباغ و رجا و مال است  
توئی آگاه از جرم و خطایم  
عقوبت گر کنی در هر گساهی  
نه بنیم در جهان جایی که آنجا  
توئی هر جا و هر سو کشور است

نمی زید کنون ای بنده پرو  
به یارب مرا توفیق طاعت  
بکن از تاج بهمت سر بلندم  
بقالب تاجان است همه م  
ز محراب عبادت برنخیزم  
که چون گرد روان جان من از تن  
درین محنت سرای وحشت انگیز  
دل ویرانه شد از جور آیم  
که میگویند در ویرانه گنج است  
ندارم جز تو دیگر بادشاهی  
فدا دم خسته و بیمار عصیان  
توئی سلطان همه فرمان برانند  
تر از یباغ و رجا و مال است  
توئی آگاه از جرم و خطایم  
عقوبت گر کنی در هر گساهی  
نه بنیم در جهان جایی که آنجا  
توئی هر جا و هر سو کشور است

تو خود از نیست کردی هست مارا  
نمی زید کنون ای بنده پرو  
به یارب مرا توفیق طاعت  
بکن از تاج بهمت سر بلندم  
بقالب تاجان است همه م  
ز محراب عبادت برنخیزم  
که چون گرد روان جان من از تن  
درین محنت سرای وحشت انگیز  
دل ویرانه شد از جور آیم  
که میگویند در ویرانه گنج است  
ندارم جز تو دیگر بادشاهی  
فدا دم خسته و بیمار عصیان  
توئی سلطان همه فرمان برانند  
تر از یباغ و رجا و مال است  
توئی آگاه از جرم و خطایم  
عقوبت گر کنی در هر گساهی  
نه بنیم در جهان جایی که آنجا  
توئی هر جا و هر سو کشور است



از تو سپیدان گل و اسرار  
بر اندیشه از کلامی جابجای آواز  
عجالتی بکن آن حلقه را باز  
چرخد اسرار حق ای از از ما هر  
برون می آید از یک پرده آواز  
ندامد صیقلیت نهان اندون از از  
پوشش است از حال در دوغم  
از غوغا که غم پیش  
از پیش

گزارم از آن  
کنند الماسی قهر و جلوه  
نماند طاقت بر دوازده  
فرد و نیز ستامی بآل و شهباز  
گفت آن محرم از  
نیمم کرد و گفت آن  
جیبی این کای کا  
بروان برده را بر دار و ب  
نشانای درویش را سزا

چو باز از خاک ادا بجای گذارد  
دردن پرده بر جانب نظر کرد  
چو می بیند که آن سر دراز بر  
علامه میکند آراست بر  
چو آن صورت بی غش و شنی در  
زیمت صورت دیوار کرد  
نظر آن دم که برایش نشد  
نیمت کار بریل اوست ده  
لغت فدا سر است این  
سوی خود پیغام و در  
آوردست

بدل شد شام کفر از صبح و دیش  
لباس شاهی اندر جیب فقرش  
فروغ کعبه شد از جلوه او  
رو و دست دعایش گریه بحراب  
درون طاق مسجد خانه او  
شاید چون در گنج شفاعت  
شفیع است و عاجز نواز  
نه تنها امتان را دلنواز است  
بنام ایزد زهی احمد بلا میسم

حکایت در بیان فضیلت آنحضرت علیہ الصلوٰۃ والسلام

شنیدم روزی آن خورشید نور  
 چه دستاری شعاع مشعل طور  
 شده از رشته جان بار و پوش  
 عمامه بر سر آن خضر حاجات  
 نمودی گنبد دستارش از دود  
 دران روز از فلک ناموس اکبر  
 رسانید اول از ایزد در پوش  
 عمامه صبحدم می بست بر سر  
 گلیم سروری می بست از نور  
 چو موج نور پیچ و تاب بودش  
 شد از گیسو عیان چون آیات  
 حبابی خاسته از چشمه نور  
 برآمد همچو خورشیدی ز خاور  
 بگفت انگاه پیغامیکه بودش

بی تو نیستی در جام بهر بخش  
بکس از قصه موعود زمان  
از خست پیرم بر است مقصود  
زنی گفتن بر او شد تاراج  
ندانی قصه منظور علاج  
حسن یا کین گفتن هم فرود است  
از سده سوی قدیم غم و در  
الکفایه فی اسرار است اینجی

[illegible]

که از مستی سراییم نغمه را از	سخن را سازم از معراج و مساز
------------------------------	-----------------------------

در بیان شنبه از احوال معراج آن در تیره الشاج نبوت علیه الصلوٰۃ والسلام

سوادش دم چشم نکو یا ن  
کواکب چون یه بیضا سرافراز  
اجابت آستین دست دعا را  
ازو در چشم مردم خواب محرم  
فروزان اختر برج جلالت  
دل و جان را بذر حق بهم داشت  
ز دیدار خدا مقصود بودش  
بچشمش خواب راحت رانیاز  
پراز نقد اجابت کردیزدان  
کنند اسباب ممانی مهیا  
که آرایند حسن بام افلاک  
همی آید با درنگ ز بر جد  
بر اوج او عرسی حمله پرداخت  
بصحرای فلک محبت هر سو  
نموده خویشتن را گامزدون

شبى روشن چو روى ماهرويان  
نسيمش چون دم عيسى پر عجب از  
عروس مدعاز و خلعت آرا  
وجودش محرم اسرار عالم  
دران شب كرسى آرايى رست  
سراندر سجده چون محراب حشمت  
دو چشم اندر ره مجود بودش  
عبادت را به بيداريش نازى  
دعايش را به اندم جيب دامن  
مگر آنجا كه اول ميزبانها  
روان گرديد حكيم ايزدياك  
كه شاهنشاو دين اعنى محمد  
حصار خود فلک بالا تر افراخت  
حل و رشوق ديدارش چو آب هو  
پي آن سرور دين گاو گردون

[illegible][illegible]



سلامش کرد و گفت ای جان عالم  
بیا در حلقه آن شاه پاك  
فلک از شوق تو قالب تخی ساخت  
عطار د خامه اندر دست دارد  
ز آهنگ تو بر چرخ ست شهره  
برایت باز دار چشم خورشید  
چو انگر می جسد بهرام سرکش  
بهنقم چرخ بی روی تو کیوان  
ز فرقت شتری اندر طلال است  
برنگ غنچه از شادی نمندید  
ز جابر خاست باز خسار روشن  
برآمد از درون آن نیک اختر  
براقی دید از خوبی سرشته  
فروزان چهره از گردن نمودار  
ز ماه چارده پیدایم او  
بوقت جست آن خجلت ده برق  
ز جولانش خیال تیز رفتار  
ز جا همچون نگاه تیز بر جست

[illegible]

خوار و بایکد  
 کجی که در میان  
 هم که در میان  
 عطا کرد که در میان  
 خوار و بایکد  
 کجی که در میان  
 هم که در میان  
 عطا کرد که در میان

9

۹  
بگردون مهرت چشم از زمین  
بی دیدار آن رخسار دشن  
بهر مهر و لطف او را دیدم  
بسان حلقه در گویان شدم  
بسو دای محبت مشتکی را  
نمانده از دوی به سجده  
ز دست بخشش آن که درین  
گره داشت زلف

و از دی چون بوی گلستان  
 در مقام سحره آمد  
 و از دی چون بوی گلستان  
 در مقام سحره آمد  
 و از دی چون بوی گلستان  
 در مقام سحره آمد

سبوی آب می ای عصمت پندای  
 زین خود را ز دست خود پندای  
 هم او را در سرای خود پندای  
 قیوم انجا بغض چن پندای  
 بهمانی قضا را ز دست پندای  
 زین خود را ز دست خود پندای  
 سبوی آب می ای عصمت پندای  
 زین خود را ز دست خود پندای  
 هم او را در سرای خود پندای  
 قیوم انجا بغض چن پندای  
 بهمانی قضا را ز دست پندای  
 زین خود را ز دست خود پندای

پس آنکه آمد اسرافیل و رفرفت برش آمد وز انجا تیز بگذشت وز انجا رفت بالاتر بیکدم مگانی دید بیرون ز آسمانها شنید از هرف آن مایه ناز بدید از خدا آن نیک اختر بدیده آنچه دیدن آرزو داشت ازین سو خواش ز انس و کرامت چو شد فارغ ز کام دل از انجا هنوزش بود گر میسها به بستر مگو دور از خرد این ماجرا را	فریض مقدم او شد مشرف بکرسی با هزاران ناز نشست که ناید در گمان کس بمال جت را گم در و نام و نشانها نوای مرحب از پرده راز همه تن دیده شد مانند اختر سراپا چشم بر دیدار او داشت و عازین سو و زان سو بداجت شد اندر منزل خود جلوه فرما که باز آمد بجای خود سبکتر چه دانی راز و اسرار خدا را
--	---

حکایت میخوار که منکر از معراج بود باز خجالت کشیدن از انکار خویش

شنیدم بود رندی هرزه گفت چو در گوشش رسید احوال معراج بگردون رفت و باز آمد چنان گم بگفتا نیستم نادان و جاهل باین سرعت چنین بُعد مسافت	ز جام عصیت مخمور و سرشار که آن سردار عالم صاحب تاج که بود آرامگاه او همان گرم توانم امتیاز حق و باطل کسی طی کرده باز اید چه طاقت
---	--

زین خود را ز دست خود پندای  
 هم او را در سرای خود پندای  
 قیوم انجا بغض چن پندای  
 بهمانی قضا را ز دست پندای  
 زین خود را ز دست خود پندای  
 سبوی آب می ای عصمت پندای  
 زین خود را ز دست خود پندای  
 هم او را در سرای خود پندای  
 قیوم انجا بغض چن پندای  
 بهمانی قضا را ز دست پندای  
 زین خود را ز دست خود پندای

سبوی آب می ای عصمت پندای  
 زین خود را ز دست خود پندای  
 هم او را در سرای خود پندای  
 قیوم انجا بغض چن پندای  
 بهمانی قضا را ز دست پندای  
 زین خود را ز دست خود پندای  
 سبوی آب می ای عصمت پندای  
 زین خود را ز دست خود پندای  
 هم او را در سرای خود پندای  
 قیوم انجا بغض چن پندای  
 بهمانی قضا را ز دست پندای  
 زین خود را ز دست خود پندای



[illegible]

که گدازد دست و شور از اندر زار  
 بجز از دست دل اشک دمام  
 بسجده زنی که بیخود با خرم  
 زبانی که در جواب  
 نمی آید بی که در دست  
 بلن بنمیزد از راه  
 مانند در همان بیگانه خویش  
 همه را بست راه در پیش  
 دست در راه

مسافرد وطن گردید و چون گویا  
بماند و چون گویا  
کسی کا فتنہ درین دیوایا کنی  
نشدین و کس کا فتنہ درین دیوایا کنی  
دل یک عالم از وی درین دیوایا کنی  
بم چون پنجره بر جان نبست  
چنانش باشد ازین  
که نام و...

چو شبنم باش گریان هر شب از غم  
مکن کار که در روز قیامت  
توئی امروز در غفلت  
ببازار جزا جنس نکو کار  
تو از ناداری خود شرم دار  
فرو بندی ز غیرت دیده تر  
پشیمان باش از بدکاری پیش  
ندامت هر که میدارد ز عصیان  
تو باش از کرده های خود برب  
بیاساقی که شرم از توبه دارم  
مکن در می پرستی تا در سنگ

بیانِ شمه از احوالِ جهانِ بایدار

جهان بحری بر آموح غمهاست  
بود موج اثر دماغم کرده راهی  
صد فمایش همه چشمم تیرمست  
سبز من بحال دوز غلطان  
ز آب حسرتش طغیان سیلاب  
درواز شک مردم آب پیداست  
جبا بشن بقیه ماری سیاه  
گه از قطره چشمم تیرمست  
دل بر خون جباے شاخ مرجان  
درواز کاسه خالیست گرداب

[illegible]

از آن درویشی که باک از بهر جان  
از آنست با هر انگشت بازمانی  
سخن را در کسب و کار  
عصای دست من بر داری  
نزد او کس معنی ندارد  
تو بی باغ سخن را نازده  
رنگی میشود سر گرم از دست  
نور راه سخن از شوق بسیار

توسازی نامور چندانکه خواهی  
سوادنامه یابد روشنائی  
قدم از پای سرداری تو آنجا  
تو شاه این قلمرو هستی اعنی  
سخن از لعل تو بریزد چو شکر  
همی چسب زبانی خوش کلامت  
که بار داز خموشی رنگ گفتار  
ترا از صحبت ناخوانده عارست  
سخن را میدهی قامت به تقسیم  
و گرنه با خموشی میکنی کار  
علم افراختی در صبر و تقوی  
نمیدانی چو بسطها طلبدن  
که آید از شکاف سینه بیرون  
برات روزی از تو نقش بسته  
طرب افزای جان اهل معنی  
صیرت چون صدایم نی خوش آنگ  
چونی زاهنگ من مساز باست  
نواهی دلکشی در پرده دارم

سخن را از سپید تا سیاهی  
تو باندا شکنی چون آشنائی  
تو دانی عزتِ راهِ سخن را  
شد از تو انتظامِ ملکِ معنی  
تو هستی طوطیِ فیروزه پیکر  
ز بهی شیرینی گفتارِ کامت  
چه داری در ادای گفتگو کار  
وجودت شاعران را دستیار  
توان شد از تو در آدابِ تعلیم  
اگر پرسد کسی آئی بگفتار  
تو همچون راستان در ملکِ معنی  
سرت را اگر جدا سازند از تن  
نماند از زهد در تن قطره خون  
کسان را زندگانی از تو گشته  
توئی بزمِ سخن دان را مفتی  
ترا از نالِ تار سازد در چنگ  
چه باشد گزمن هم از باشته  
سرودِ نظم را من سازگارم

14

[illegible]



روا باشد ترا بر طبع خود مار  
مخانی لب و دلی نیست چنگ در دشت  
نوار سی چون کبریا جانی نیست  
نوار سی چون کبریا جانی نیست

زبان کجاست که جگر را  
گر دیک جگر را  
نوار سی چون کبریا جانی نیست  
نوار سی چون کبریا جانی نیست

بسی گفتار معنی کار من شد زمین نظم دامن سبز دارم ز بس گردیده ام سرگرم گفتار بستم نیست ساز اختیام ز دم صد غوطها در چاه افکار منم سرگشته سودای معنی دل زارم ز تاب فکر پیچید بیاساقی بیای جان مینوش بده جامی که همت برگارم	زبان فرسوده در را و سخن شد بود از تخم معنی کشتکارم نمیدارم خیر از خویش ز نهار چونی بی خویشتن فریاد دارم که تا آوردم ابی بر رخ کار سید شد خونم از سودای معنی ز سینه تا گلویم خشک گردید مکن لب تشنه خود را فراموش سخن بر زبان مستانه را نم
--	--

### در تمهید تحریر این داستان محبت نشان

حسن ای سینه چاک دیده پر خون کسی نشنید از تو حرف گاه ترا پر در معنی دل تلاشت بدیوان سخن نام تو بالاست رگ ایری ساری خامه تست بساط طبع میدارے خدا داد تویی شاگرد آن استاد دیرین	کلامت جمله درد امیر و موزون که نامه بر لبش نجواست آه سخنایت حزین و دلخراشت رقم کلک ترا بر فرد و لماست گل سیراب رنگین نامه تست شد از باد خزان سرو تو آزاد کز پوشه انتظام نسرد پردین
--	--

کجا بایست که در دشت  
سخن را جلوه یوسف بخت  
زبان را بسودا کی زنی  
کجا بایست که در دشت  
سخن را جلوه یوسف بخت  
زبان را بسودا کی زنی

نوار سی چون کبریا جانی نیست  
نوار سی چون کبریا جانی نیست  
نوار سی چون کبریا جانی نیست  
نوار سی چون کبریا جانی نیست



خداوند متعال را در این روز بزرگوار  
تسبیح و تحمید و ثناء و تهنیت عرض نمائیم

در عذر نفسیان که خاصه النساء

نمیدارند عیب عیب جوئی  
که سازد عیب مردم آشکارا  
ز بد گفتن لب خود را فرو بند  
چرا این عیب بر خود میگزینی  
زبان حرف گیران چون قلمها  
قلم را روی سیاهی زین گنا هست  
که مشکل تر بود گفتار موزون  
ز خواب آلوده پا گیتی نورده  
بجست و جوی معنیها بی خرم  
دش چون خامه باید چاک اولی  
شود تا گلبن معنی شکفته  
ز اوج آسمان بالا براید  
کنند خود را پریشان همچو گیسو  
بسان شمع سوزد و خویشتن را  
نشیند موم بموسه در گریبان  
علم از آسمان بالا بر آورد  
معانی را گهر آویخت در گوش

هنرمندان زردی نیک خوئی  
نه چون آینه باید دیده و ر را  
نباشد عیب بین چشم هنرمند  
که عیب نیست بد از عیب بینی  
بر اندازد آن صاحب رقعا  
بعالم نکته چین را و سیاست  
تو خود میدانی از رای همایون  
نباشد جز سنجک و سیج مرد  
کنند بسته سیر هر دو عالم  
نویسد هر که مغنیهای لا حل  
نشیند غنچه سان در خون نهفته  
چو مرغ طبع بال و پر کشاید  
ز فکر معنی باریک چون تو  
بی یک مصرع روشن بشبها  
بفکر بیت چون ابروی خوبان  
بساک نظم جامی خسرو کرد  
کلام دلکش آن صاحب هوش

فروغ افروز اسرار مملکت

۱۹  
 کلام داران هر خود پسندید  
 بهر صبح از طعنهای برین غنید  
 از آن روز مشهوره در آفاق داران  
 بخوانند آشکارا عیب کسان  
 با حسن کار میسازند بهر جا  
 میسازنی کن عیب

خزان آرد پیش من ره آورد  
 که در اطراف مشرب بودش جای  
 چرخ آید فلک بالا جای  
 به خورشید آید زود دور  
 جهان از فدا و آید زود دور  
 خزان یک میان افت زود دور



ز آب گریه آن چشم پر غم  
چو اختر عمر خود از بقیع راس  
بمژگان گوهر سیراب می سفت  
که انی خشنده اموال و اطفال  
ز فیض قطره نیسان گهر شد  
بصحای جان ای بنده پرو  
همینست از داند رضمیم  
چو پای پیرون گذارم از سر دهر  
بخشا دارش اورنگ و افسر  
بدینسان روز و شب از بهر فر  
شبی از حکم تقدیر آن نکوخت  
بصحت خواند بانوی جهان را  
بسی گشتند تن ده هر دو خود کام  
فتاد اندر دمان غنچه شبنم  
صدف از آب نیسان بهره شد  
گذشت از سال چون ایام معدود  
شد از برج حل خورشید تابان  
برآمد یعنی از صبح تمنا

فلک می بردم از بهر شبنم  
بسر میرد شب در زنده دار  
شریک از دیده می بارید و گفتم  
هر امی پسند خالی مید قبال  
نهال از آب جودت بارور شد  
چرا امید داریم چون بیدلی بر  
که ماند زنده نام من چو میسم  
بماند نام من در دفتر دهر  
که زید تاج سلطانیش بر سر  
دعا کردی بدرگاه خداوند  
بخلوت برد از دیوان که خست  
کشید اندر کنار خویش آنرا  
خلاص اخر شدند از جور ایام  
گل امید شد زان آب حرم  
وجود قطره در فکر گهر شد  
فروزان گشت روی ماه مقصود  
زم مشرق صبح امیدش نمایان  
پیشان مهر طیفه ماه سیما

در آغوش صبح و خورشید و خفا  
شمار از دیدار حسن نور دیده  
چون از دیدار حسن نور دیده  
در آغوش صبح و خورشید و خفا  
شمار از دیدار حسن نور دیده

چون از دیدار حسن نور دیده  
در آغوش صبح و خورشید و خفا  
شمار از دیدار حسن نور دیده  
چون از دیدار حسن نور دیده  
در آغوش صبح و خورشید و خفا

۲۱  
رمانند از غم اموال و زرها  
بهریک که بخت و باریار و دوکان  
گروه و لیوان بودند در قصان  
بجلیس و غایت از پوش  
ملک نشست اندر مجلس خاص  
بدوی عالم داشت باب انظار

در آغوش صبح و خورشید و خفا  
شمار از دیدار حسن نور دیده  
چون از دیدار حسن نور دیده  
در آغوش صبح و خورشید و خفا  
شمار از دیدار حسن نور دیده



و در حدیثی است که فرموده است که هر که در این کتاب بخواند و در آن عمل کند  
 و در حدیثی است که فرموده است که هر که در این کتاب بخواند و در آن عمل کند  
 و در حدیثی است که فرموده است که هر که در این کتاب بخواند و در آن عمل کند

سخاوت داشت از دریا افزون تر بسی عمل و کرم محبت ج برده گفتا چون زمره یافت مسکین بدست هر که آمد عمل دیا قوت و گریا قوت کس از وی طلب ست بر کس داد انعام فراوان بدین دستور شاه دانش آگاه بیزعم عیش اندر شب نشسته بیاساقی تمنای شراب ست منم در گفتگوی باده نوشه	بجای قطره می افشانند گوه غم او ریزه الماس خورده نشان سبز بختی نیست جز این نخورده باز خناب غم قوت برو ملک مین از خویش پرداخت تنی از عمل شد کان بدخشان بسر برده بهر دلفتن شش ماه پی بخشش کرد در روز سسته که روز من سیدی آفتاب ست نمی زید ترا این لب خموشه
---	--

در بیان اکتساب فضائل و کمالات شاه دلبر در اندک روزگار

اگر دولت به عالم بیزوالست به عالم هر چه باشد از زرو مال گو این علم باشد طرّفه مخزن نه بیم زهر نشنه خوف سرکش قدم هر جا که برداری برفتار گران هر چند بار اوست آتما	همین علم ست و دیگر قیل و قالست بقدر خرج کم گردد سه و سال که افزون میشود از خرج کردن نه غم از آب و باد و خاک و آتش بود همراه و باشد مونس و یار نه بار خاطر بسیار و دانا
---	---

از دریا بیافزاید  
 و در حدیثی است که فرموده است که هر که در این کتاب بخواند و در آن عمل کند  
 و در حدیثی است که فرموده است که هر که در این کتاب بخواند و در آن عمل کند  
 و در حدیثی است که فرموده است که هر که در این کتاب بخواند و در آن عمل کند  
 و در حدیثی است که فرموده است که هر که در این کتاب بخواند و در آن عمل کند  
 و در حدیثی است که فرموده است که هر که در این کتاب بخواند و در آن عمل کند

و در حدیثی است که فرموده است که هر که در این کتاب بخواند و در آن عمل کند  
 و در حدیثی است که فرموده است که هر که در این کتاب بخواند و در آن عمل کند  
 و در حدیثی است که فرموده است که هر که در این کتاب بخواند و در آن عمل کند  
 و در حدیثی است که فرموده است که هر که در این کتاب بخواند و در آن عمل کند  
 و در حدیثی است که فرموده است که هر که در این کتاب بخواند و در آن عمل کند





شوی اگر  
 چون رای از دوا  
 تابی از آن  
 کما رای  
 غان  
 بدوق صید  
 فزون شد باز  
 ملک با چار واد  
 ز حضرت خود بر  
 سوارانی که چاک  
 ترکان ترک  
 شوی اگر  
 چون رای از دوا  
 تابی از آن  
 کما رای  
 غان  
 بدوق صید  
 فزون شد باز  
 ملک با چار واد  
 ز حضرت خود بر  
 سوارانی که چاک  
 ترکان ترک

که چون ازین بیدار شد چو در آن  
 کشید ی سرمد در آن چو در آن  
 بخار ازین بیدار شد چو در آن  
 کشید ی سرمد در آن چو در آن  
 که چون ازین بیدار شد چو در آن  
 کشید ی سرمد در آن چو در آن  
 بخار ازین بیدار شد چو در آن  
 کشید ی سرمد در آن چو در آن

<p>                             همه چست و دلیر و ناوک انداز                              نشان ناوک نشان گر شدی مو                              ز بیم حله آن فتنه کیشان                              جوانان دلیر و پیر تدبیر                              همه چون چشم خوابان فتنه پرد                              غلامان سی بالا و گل رو                              همه گلزار خدمت راصبائے                              پی همراهی دلبر بصد جان                              پس آمد شاه صید افق چو شهاب                              کمان دستش از ابروی خوابان                              سپر بر دوش او هر کس که دید                              تو گوئی دیده مشتاق دیدار                              بخون ریزی همیز دتخ اودم                              دم نزع حسود بیدل و دین                              اشارت کرد آور دندنی الحال                              سپر از اسب آن فتنه کوب                              نشست آن گلبدن در خاکی                              سبک و چون هوا آن باد باشد                         </p>	<p>                             آهوا گنی چون شیر ممت                              نشان میداد مردم راز گیسو                              نشان بودند شیر اندر نیستان                              که رنگ گل زد و دندی ز شمشیر                              همه در صید مرغان جنگل باز                              گلستان وفار رنگ و هم بو                              نمک پرورده خوان وفا                              فراهم آمدند از حکم سلطان                              بصید طائران تیز پرواز                              خدنگ از غمزه جادوی خوابان                              چو حیرت دیدگان و اماند دیده                              سپر گردیده آنجا شد گرفتار                              که صد نخچه خواهدم زد و یکدم                              زبان خنجرش میخواند لیس                              سمند تیز گام و کوه تمثال                              مجسم شد هوا بر شکل مرکب                              بود در بیت چون مضمون نگین                              بجولان گاه تشش زیر پاش                         </p>
--	--

که چون ازین بیدار شد چو در آن  
 کشید ی سرمد در آن چو در آن  
 بخار ازین بیدار شد چو در آن  
 کشید ی سرمد در آن چو در آن  
 که چون ازین بیدار شد چو در آن  
 کشید ی سرمد در آن چو در آن  
 بخار ازین بیدار شد چو در آن  
 کشید ی سرمد در آن چو در آن

که چون ازین بیدار شد چو در آن  
 کشید ی سرمد در آن چو در آن  
 بخار ازین بیدار شد چو در آن  
 کشید ی سرمد در آن چو در آن  
 که چون ازین بیدار شد چو در آن  
 کشید ی سرمد در آن چو در آن  
 بخار ازین بیدار شد چو در آن  
 کشید ی سرمد در آن چو در آن



دل از کس عاقل گشت زان کس که در کمال  
 زان کس که در کمال گشت زان کس که در کمال  
 زان کس که در کمال گشت زان کس که در کمال  
 زان کس که در کمال گشت زان کس که در کمال

بیای ساقی خوشه بیا  
 که در چشمم براده نوس  
 که در کاسه همت شرباب  
 که در دست از منسی شرباب  
 انتظار کشیدن ملک  
 وای شاهزاده دلبز  
 بحضور سلطان با وفا دار  
 عدل پادشاه

غریبم بکسیم نایار و غمخوار در احسان بروی او کشته ده مباحش از گردش ایام مضطر که یک عالم ز عدل دوست خوشدل سحر خندان ز فیض لطف و مهرش بر حمت یک جهان را کار ساز وجود وجود پیدا از وجودش ز روی من رخ امید دیده ز دیدارم دو چشمش نور دارد نواز دتا مرا گردون به تحسین بفضل حق توان انجام کردن ز فوج افتاده ام تنها در اینجا نیم آگاه زان جمعی پریشان کشم با اینهمه اندوه و غوار ز طرف دامن محمد ایدیدار دل اندو گیشش شد بجان شاد ز بند بکیسی جانش رها شد بسوی کشور خود داد جولان	چه میرسی در حال من زار ز روی قدر دانی شاهزاده بگفت از مهربانی کای برادر منم فرزندان سلطان عادل فلک لرزان ز بیم جور و قهرش مسافر پرور و مسکین نواز طلب نا آشنای لب ز جوش بجز من نیست اورا نور دیده بجان دلداریم منظور دارد رسانم از زمینت سر بر وین حق تو آنچه میدارم بگردون بدنبال غزال وحشت آرا نمیدانم خبر از حال ایشان بباید دیدن کی انتظاری که شد گرد و غبار فوج کیباد جو چشم شاه بر لشکر بیفتاد غم تنهائش از دل جدا شد عنان اسپ پیچید از بیابان
--	---

بجان من خون بدست  
 که در کاسه همت شرباب  
 که در دست از منسی شرباب  
 که در کاسه همت شرباب  
 که در دست از منسی شرباب

رسد از دور و نزدیک  
 که در کاسه همت شرباب  
 که در دست از منسی شرباب  
 که در کاسه همت شرباب  
 که در دست از منسی شرباب

بجایِ افسرِ زرینِ سراسر  
 چو دلبر شد پیِ صیدِ دودوم  
 چنان دید از غمِ بهجرانِ سرکش  
 دلش از دردِ بهجرانِ بود بیتاب  
 روان تا شد پیِ صیدِ آن بهجرا  
 خیالِ دلبرش بردی چو در خوا  
 براهِ انتظارش همچو جاده  
 ز پس در انتظارش بود هر دم  
 بنزیر آسمان مانند کوکب  
 گوناگ در نظر آمد ز یک سو  
 بدیدارِ پسر چون دیده واکرد  
 ز گردِ لشکرش از حُسنِ تبیر  
 شد از مشتی غبارِ فوجِ دلبر  
 اگر او را گرد گفتم هست بیداد  
 چو افتادش نظر بر نورِ دیده  
 ز تابِ حسنِ آن رخسارِ خرم  
 گرفت اندر کنارِ خود بسی تنگ  
 نمود از پسِ نثارِ فرقِ دلبر

در این کتاب که در میان ماست و از آنکه  
در این کتاب که در میان ماست و از آنکه

ان خشنود  
من لطفت و گرمی کای که  
زبان در کام من ترا کرده است  
از زو نخل حیاتم  
نخجای مستقیم  
و فادارم

19

۲۹  
شهادت کرده من بیایان  
برستم داد بدم آری  
و وفاداری چونام خویش دارد  
زهر و لطف کام خویش دارد  
دلش مرغ و فکار آشیانست  
گل گل مهر و فکار آشیانست  
سر آشیانست

بجای که در ظاهر اینتمشیش  
در اعوانش فکلی چون مهر آواز  
گفت از اتحادش تنگ دور  
زندشش بالسان آغوش  
شدشش عشاق دیدن غایب  
از غمی شمشاد زمانه  
بطالع بگو سر دروشن در افان  
مهر است انسان با خسته



در آستان بیرون جان  
و فرقه نشین جان  
سجی از دور و دور  
کوکب جمله کهای هواش  
ز راه سر عشاقان هواش  
ز آب زبیده عشاقان مجو  
سید از روز عشاقان رنجور  
دراز از آینه جان رنجور

در آن شب دلم برین کشتی  
 یوانخسرم بیقراری داشت  
 نه چشمش را خیالی بود از دردل  
 و از یاد ایش تسکین و تدار  
 و استدادش میگفت به تنابر  
 زبانش را نمودش بهم تبار  
 لب او تنان از فغان از تلخ  
 بود میگفت بار بارین غم  
 سینه ام محض غم ازین برادر  
 برین صبریت

که میخواند من افسون و جادو  
که میخواند در زبان هر کس  
که میخواند بر سر هر که  
که میخواند بر دل هر که









مرد کارم این چنین نمی یافت  
دلم را کای با سو دا بیفتاد  
نبرد خشم من تو که اغیار  
بیر جان دارم و نه کار  
از سوز دل تو زخمی گشاید  
از ازاله خود تمام بخشد  
خوش بود بهار



در این وقت پیش آمد چه مشکل  
 ترا در گریه چون چشم سیاهست  
 چه آمد بر سرست ای جان عالم  
 چرائی بیدل و بیصبر و تکین  
 ولی آن رازدار عشق زینهار  
 نبودش فرصت از فریاد و زاری  
 گمی اندر گریبان چاک میزد  
 گمی چون گرد باد آن دل پریشان  
 ز دندش حلقه گرداگرد مردم  
 ز دندش حلقه گردا و غلامان  
 دمی که داشت از دیوانگی کار  
 ز جای خویش آن مجنون و لکیر  
 بیاساقی مرا گذارد در غم  
 که از مستی نهم راز دل خویش

گرفت از جان قرار و صبر از دل  
 ز بابت از چه رو فریاد خواست  
 که رفت از سر ترا هوش و خردم  
 چرائی مضطرب و محزون و غمگیر  
 بجز آه و فغان نامد بگفتار  
 که سازد شرح حال سیه راس  
 که از غم بر سر خود خاک میزد  
 نمودی خاک بر سر زو میبدان  
 به چشم مردمان ز انسان مردم  
 بود ز انسان که در چشم مرگان  
 وفادارش نبودی که نگداور  
 برون میرفت چون آواز زنجیر  
 به جام نشاط افروز ای هم  
 به پیش محرمان منزل خویش

ترا این وقت پیش آمد چه مشکل  
 ترا در گریه چون چشم سیاهست  
 چه آمد بر سرست ای جان عالم  
 چرائی بیدل و بیصبر و تکین  
 ولی آن رازدار عشق زینهار  
 نبودش فرصت از فریاد و زاری  
 گمی اندر گریبان چاک میزد  
 گمی چون گرد باد آن دل پریشان  
 ز دندش حلقه گرداگرد مردم  
 ز دندش حلقه گردا و غلامان  
 دمی که داشت از دیوانگی کار  
 ز جای خویش آن مجنون و لکیر  
 بیاساقی مرا گذارد در غم  
 که از مستی نهم راز دل خویش

آگاه شدن ملک از حال دلبر شاه و نمودن پند و نصائح  
 سودمند و مصلحت جستن از وزیران خردمند

پرس احوال آن غمیده ز نهار

پسر را چون پدر بیند در ازار

که ای دلبر من زین خانه نمی  
 زانست ایام و سبب و احوال من  
 نذر زان کو که یک چشم زنده  
 حال عجب بد و سبب غمناک  
 که هرگز ندانم بیگانه خویش  
 با منم بیک فراق و غمناک  
 که چو پسر ای دلبر من  
 شب در دوزخ اندرین ایام

که از دین و دنیا و هر چه  
 زان طیف و غمناک  
 که در دوزخ اندرین ایام  
 دل بجانم و غمناک  
 که از دین و دنیا و هر چه



[illegible]

به بیداری رسید آن شک و متنا  
 چو خورشید است صفتش نور انگیزد  
 کشم آهی و گویم حسن پرور  
 در چشم اینجا ولی آنجا نظر  
 دهم برباد خود را در خیالش  
 کنم محدم خود را در زان  
 سبک و چون هوا باشم شب و روز  
 روم تا منزل آن مهر رخسار  
 که نام عاشقان را کرد او گم  
 گذارد زندگی و هم در جهان  
 پریش رنک تاثیر از رخ پند  
 نخواهد یافت روی خود ازین غم  
 بمشتی آب نتوان کرد خاموش  
 بسی فرمود پند مخلص  
 ز دیدار تو چشم ما مُتو  
 توئی فرمانروای تخت نیش  
 توئی کیتای عالم در زمانه  
 نباید اعتبار خواب کردن

گویدم رخ دلدار در خواب  
 مقام اوست در شهر دل آویز  
 اگر پرسند از من نام دلبر  
 در اینجا قالب و جانست آنجا  
 نیایم بار دیگر تا وصلش  
 از آن عتقا نیایم تا نشانی  
 بحاکم در هواست آن دل افروز  
 اگر گردون مرا باشد مددگار  
 و گر مردم بسازد طعنه مردم  
 خوش آن عاشق که اندر کوی چنان  
 پذیرشید چون احوال فرزند  
 یقینش شد که در عشق است محکم  
 که در سخنان چون آتش زند و جوش  
 مگر مانند خویشانی زمانه  
 که ای جان پدر وای روح مادر  
 توئی صاحب سریر ملک دانش  
 توئی در عقل و دانائی یگانه  
 توئی بیدار دل ای دلبر

هم از احوال آن شیخ بنیاد  
دنی کلام شوم زبان شوم این  
محبت پیشه را گیتی نورد  
نظر زد و دستی نو کرده را  
روان سازم و فایز درده را  
که بایست مسکن آن فتنه را  
بخت و هوای آن مصر دلاور  
مشتوای جان خون و غلجین  
تو خندی کن برین عمر گریه  
سک از سوز غم در گریه  
بجای اول به





بیا ای پشیمان که بر بخت و دور  
 و عایشه خانم گفت ای خطیب  
 مرا از درد خود آشفته حال  
 زان خویش هیچ نمیکنند  
 مرا از درد و غم از جان  
 مرا از درد و غم از جان  
 مرا از درد و غم از جان

بمن آن ماه و چون مهربان شد  
 مرا از لطف آن غلغل سالی  
 چو او را شد جگر از درد پر خون  
 هزار احسان او دارم بگردن  
 خوشایار یک کار مشکل یار  
 نمیگویم که خواب او در نخست  
 بسا مردم بدین مانند در خواب  
 باول گرچه خوار یس کشیدند  
 ز لجن دید یوسف را بخوانست  
 چو از فرقت برآمد تی چند  
 بهر جا که باشد حسن پرور  
 اگر جان هم بکار لبسراید  
 سبک و چون صبا باشد عالم  
 هر اسان نیستیم زین کار مجبور  
 بهر کار یک همت بسته گردد  
 ملک بر همت و رای فادار  
 که یارب تا بود در چرخ گردون  
 روی و باز آئی از سفر زود

لباس فقر بر دوشم کتان شد  
 گدائی رفت و آمد پادشاهی  
 مرا شرم آید از بی دردی اکنون  
 چه منت کار او یکبار کردن  
 کند آسان بختی بسیار  
 بسان صبح کاذب غیر خست  
 بیدار بستان گشتند بیتاب  
 در آخر روی یار خویش دیدند  
 کشید از در و درجه ان پیچ و تاب  
 ز وصل او بجان گردید خرسند  
 روم از پاس یارهای دلبر  
 دهم جان را که کار او بر آید  
 روم تا مغرب از مشرق میگردم  
 که تسکینم دهد این بیت مشهور  
 اگر خاری بود گلدسته گردد  
 دعا فرمود و تحسینهای بسیار  
 تو باشی بر زمین زافات مصون  
 ولیکن کامیاب از گنج مقصود

بیا ای پشیمان که بر بخت و دور  
 و عایشه خانم گفت ای خطیب  
 مرا از درد خود آشفته حال  
 زان خویش هیچ نمیکنند  
 مرا از درد و غم از جان  
 مرا از درد و غم از جان  
 مرا از درد و غم از جان

بیا ای پشیمان که بر بخت و دور  
 و عایشه خانم گفت ای خطیب  
 مرا از درد خود آشفته حال  
 زان خویش هیچ نمیکنند  
 مرا از درد و غم از جان  
 مرا از درد و غم از جان  
 مرا از درد و غم از جان

بیا ای پشیمان که بر بخت و دور  
 و عایشه خانم گفت ای خطیب  
 مرا از درد خود آشفته حال  
 زان خویش هیچ نمیکنند  
 مرا از درد و غم از جان  
 مرا از درد و غم از جان  
 مرا از درد و غم از جان



ولی را بچشمی بسیار اندازان ماه  
 بپیش داشت از غم و غم و غم  
 بپیش داشت از غم و غم و غم  
 بپیش داشت از غم و غم و غم

پرس اندازده آن مال و املاک  
 بیاساقی که مارا مال و اسباب  
 بده جامی که از مستی دل و دین

خمید از بار او میسران افلاک  
 چکار آید اگر نبود سبب ناب  
 دهم از دست در عشق بت چین

رسیدن وفادار در شهری و دیوانه شدن او در عشق پر روی

کند هر چند کس تدبیر بسیار  
 ز نند اینج ز دانی همدم  
 عبت بر عقل خود مغرور هستند  
 چه داند کس که در امر و زو فردا  
 بقدر تمای گوناگون بزدان  
 برا و اطلاق دانا نیست مطلق  
 ز بهشیاری کند آغاز هر کام  
 وفادار تن آسای گزیده  
 چو ریک شیشه ساعت بعالم  
 تپان میبود از غم همچو کوب  
 بزرگ برق آتش زیر پا داشت  
 بهر آبادی و دیوانه دوست  
 ز ستیا جان این صحای خوزین

بود از خواهش تقدیر ناچار  
 لکن آینه نیند از حال خودم  
 که آخر از قضا مجبور هستند  
 خوشی حاصل شود یار و غمها  
 همه دانا نادان اند حیران  
 دگر ما دشمنان نادان و احمق  
 ندارند آگهی لیکن ز اینج ام  
 بجان دشواری غربت کشیده  
 ز قلع ره نمی آسود یکدم  
 چو گردون چرخ میزد روز و شب  
 چو ابراب اندرون دیدار  
 چو صرصر در هوای یار میگشت  
 نشان بهجست از شهر دل آوین

جگر از این غم و غم و غم  
 جگر از این غم و غم و غم  
 جگر از این غم و غم و غم  
 جگر از این غم و غم و غم

۴۳  
 کز این غم و غم و غم  
 کز این غم و غم و غم  
 کز این غم و غم و غم  
 کز این غم و غم و غم

کز این غم و غم و غم  
 کز این غم و غم و غم  
 کز این غم و غم و غم  
 کز این غم و غم و غم



زینهار که اگر در این دنیا  
 خرد در وصف ساقی از قلم  
 بخت است بر دست ساقی و سحر  
 آسایش بر دست ساقی و سحر  
 اگر بگردن ببارد منسوب نبوده  
 دل ساقی و دم او از غفلت  
 دل شود بیدگان اگر در خیال  
 برورده خشن و ملالت  
 یکی از خاندان داداشان است  
 بیرون خارهای شکر

دما نقش پسته و سیب ز رخندان  
رخندان خوش از میدان زپی  
بزیغ غبش خال سیاه  
ز هر عضوش بهم پیوند نیکو  
چو گردن از غرور حسن انگبخت  
بهم آن بینی و آن چشم نیکو  
دو گوش نازکش چون کاسه گل  
خیال بازو آن سحر پرداز  
بوصف ساعد او چون خرامید  
صفای ساعدش هم پهلوی ماه  
اگر چوری بهم از ساعد اوست  
کفکش از دستیارهای انگشت  
بر انگشتش چو رنگ بسته  
سیر سرگردون شد از آن و  
صفای سینه بود از حد فروش  
شکم از عرض کوثر آب خورده  
ز پشت صاف آن پاکیزه گوهر  
سر نهایش بود یک خرمن گل

کز یک عالم گریه و زاری  
 بگشتی بر سر کز آری  
 بختش بر جا خندان  
 بدادش بجان غلامان  
 ز تاب بر شکم بر جان  
 دل از کین و غم  
 کز آنکه از کین و غم  
 کز آنکه از کین و غم

۵۴

فقد اراد ان يفتنهم  
شبه افق را بفرنگ  
از چشمش از نگاه  
بخوان غلبه بر آن  
تلاش در وقت اندک  
دران خود زبان در گوشت و افتاد  
شدن بر کس می

[illegible]



دوست دوست را بدست بیاورد  
 جام دلدار خود را زنده بدارد  
 که باز شد عاشق معشوق درین  
 که نامه هر یک بجای معشوق درین  
 کند نفوس را ازینش و از پس  
 شود ایام ازین احوال هر کس  
 بنشیند جرات و بیغم عشاق  
 شود از یکجا خود بدنام آفاق





کتابخانه ملی ایران

چه تاثیر است در فریاد عشق  
دل معشوق گر چون سنگ سخت  
اگر عاشق شود از گریه بیاب  
چو شور ناله عشاق خیزد  
ز آه سرده عشاق این پرورد  
شکاف سینه گل در گستان  
چو سرو از حال قمری گشت آگاه  
بی نیلوفری خورشید گردون  
ساز چاک کتان چون گشت آگاه  
ز سوز خاطر پروانه شبها  
هم از تاثیر فریاد و فداوار  
ناحوال تباه عاشق خویش  
له سازد پیرهن را چاک چون گل  
مگر شرم کسان بگرفت دستش  
بظاہر همچو گل میبود خندان  
بخود داری فغان در دل نگذاشت  
بصورت لاله سالش رنگ برود  
خیالش گر نبودی سترفتار

که آنخمشود معشوق مشتاق  
ز آه گرم عاشق پر شد مرست  
دل جانان هم از حسرت شود آه  
شک در دیده معشوق ریزد  
گل رخسار معشوقان شود زرد  
نشان دارد ز ریش غنایان  
بخود پیچید و از دل بر کشید آه  
نشیند از شفق هر شام در خون  
فتاد اندر دل او داغ جانکاه  
بسوزد شمع در آتش سزایا  
پریرو داشت باد یوانی گار  
بران شد آن نگار حسرت انیش  
فغان از دل کشد مانند بلبس  
حیاره فغان و ناله استنش  
برنگ غنچه خون میخورد پنهان  
چو بوی غنچه رازش در گشت  
معنی داغ بود اندر دل او  
همه تن پاشدی اندر ره یاز

زده در جامه زانوس قد جانک  
 دلش دیوانه کوه سحر افروز  
 زده در جامه زانوس قد جانک  
 دلش دیوانه کوه سحر افروز  
 زده در جامه زانوس قد جانک  
 دلش دیوانه کوه سحر افروز

و در چاه کوه قنادان از شکست یافت  
 فغان برخاستند و هر که از دست  
 گشتند از حال او در خبر نگشتند  
 و هر که از آن خبر نگشتند  
 زدی با چاه پست و درخت  
 که از پیش من خطم می کشید  
 که در میان کوه و درخت  
 که مانند برق اندر تپه تاب  
 که چون ابر از صورت عجب آب  
 که را

برون عاشق عمده نتوان  
 بریند دیده از دیدار جانان  
 بنفیس عشق آن مطلوب طالب  
 بجز دیدن چنان و دو طالب  
 بجز عشق که دندان و دو طالب  
 بجز عشق جان فانی و دو طالب  
 بجز عشق که بر لب و دو طالب  
 بجز عشق که از زبان و دو طالب  
 بجز عشق که از دست و دو طالب  
 بجز عشق که از چشم و دو طالب  
 بجز عشق که از دل و دو طالب  
 بجز عشق که از جان و دو طالب  
 بجز عشق که از کائنات و دو طالب  
 بجز عشق که از همه و دو طالب

بجز عشق که از زبان و دو طالب  
 بجز عشق که از دست و دو طالب  
 بجز عشق که از چشم و دو طالب  
 بجز عشق که از دل و دو طالب  
 بجز عشق که از جان و دو طالب  
 بجز عشق که از کائنات و دو طالب  
 بجز عشق که از همه و دو طالب

فتاد اندر کشاکش شسته جان  
 نمودی در نظر دلو پر آب  
 یکی در کشاکش همچون طناب  
 برای آن در کیت کمر بست  
 ز حسرت از هر تن دیده تر  
 گهی معصوم دگای بود موجود  
 بر سوخت و جو میگرد آب  
 فتاد اندر سر آن غم برین مو  
 دل امیده داران گشت پر خون  
 که از تاثیر نای عشق خو خوار  
 پس از مرگ اندیم آغوش و همدم  
 بصحرا می رسد شد خلوت و انش  
 نشا ریکه که گردن جان را  
 بشادی مرگ هر دو جان سپرد  
 بجان حق و فساداری پرورد  
 بروی یکدیگر و ماند حیدر آن  
 بماند بعد مردن هم کشاده  
 پس از مردن اگر و ماند نیکو است

یکی را چون طناب از ماتم آن  
 کسی را دیده لبسیر زو شتاب  
 یکی را دل ز حسرت دلو آب  
 یکی زان جمع خواص روی دست  
 درون چاه رشت اما سبکتر  
 جناب آسایم دم قطره زن و  
 بصد سر گشتگی مانند گرداب  
 که ناگه میخسبه چون شانه او  
 چو کرد از اندرون آب سیر و  
 جوی میبند مشتاقان دیدار  
 بهم آن عاشق و معشوق خرم  
 پرورد از لب دیوانه خویش  
 زنا داری ولی سر ما گیسو  
 قدم در راه خود کامی فشر دند  
 بجا آورد با انداز نیکو  
 ز حسرت دیده آن هر دو بجان  
 بلی چشمیکه مشتاق او فتاده  
 دو چشم اندر تماشای رخ دوست

برون عاشق عمده نتوان  
 بریند دیده از دیدار جانان  
 بنفیس عشق آن مطلوب طالب  
 بجز دیدن چنان و دو طالب  
 بجز عشق که دندان و دو طالب  
 بجز عشق جان فانی و دو طالب  
 بجز عشق که بر لب و دو طالب  
 بجز عشق که از زبان و دو طالب  
 بجز عشق که از دست و دو طالب  
 بجز عشق که از چشم و دو طالب  
 بجز عشق که از دل و دو طالب  
 بجز عشق که از جان و دو طالب  
 بجز عشق که از کائنات و دو طالب  
 بجز عشق که از همه و دو طالب

برون عاشق عمده نتوان  
 بریند دیده از دیدار جانان  
 بنفیس عشق آن مطلوب طالب  
 بجز دیدن چنان و دو طالب  
 بجز عشق که دندان و دو طالب  
 بجز عشق جان فانی و دو طالب  
 بجز عشق که بر لب و دو طالب  
 بجز عشق که از زبان و دو طالب  
 بجز عشق که از دست و دو طالب  
 بجز عشق که از چشم و دو طالب  
 بجز عشق که از دل و دو طالب  
 بجز عشق که از جان و دو طالب  
 بجز عشق که از کائنات و دو طالب  
 بجز عشق که از همه و دو طالب

ملک از دیدن احوال دگر  
 باغی بادید اشک از دیدار  
 گراود امان خود را بر سر  
 سر بر سر این غمزدن  
 ز راه از دل بر کشید  
 ز راه از دل بر کشید  
 ز راه از دل بر کشید  
 ز راه از دل بر کشید

<p>پیشانی سر بر سر مانند گیسو          هلاک بیکیه چون مرده و گور          کسی میگرد از غم سینه را چاک          چو آن سنگی که باشد بر سر گور          شدند از درد غم بس زار و نیاز          همه مانند گلک چاک دامان          ز ناکا می فغان پرداز گشتند          ملک را سر بر سر سازند آگاه          حریف باده و یار تو هستم          زمستی بر خیزم تا قیامت</p>	<p>یکی آشفته دل از ماتم او          کسی از کاوشش غم بود رنجور          کسی بر سر درو همچون لحد خاک          کسی بر خاک غم نشست رنجور          رفیقان وفادار و وفادار          همه چون شاخ سنبل مو بریشان          ز راه کام جوئی باز گشتند          که زین احوال درد انگیزد و جانگاه          بیاسای طلبگار تو هستم          بده جامی که بی ریخ و ملامت</p>
---	---

بصد افشاده و فتنه چواری او  
 سر بر سر و باد از زندگانی  
 نه صبر سا تا اندود و در سناوند  
 نیارانی که تا بارش رساند  
 شب و روز اندازن غم خود و زار  
 پند سازم از این و بربار

رسیدن رفیقان وفادار بخدمت سلطان و مردن او  
 از اندوه و دلفگار و ماتم آن در همان ساعت

<p>پدر را خوش کجا آید خور و خواب          ولی بیمار داری سخت مشکل          بود این خسته دل هم زار و بیمار          همانند باز چشم این چو کوکب          و بال جان اینهمه زندگانیت</p>	<p>اگر باشد پسر از درد بیتاب          بود بیماری آسان پیش عاقل          اگر او در فغان باشد آزار          اگر ناید بچشمش خواب در شب          اگر او جان بلب از ناتوانیت</p>
--	---

یکی از ضعف بی روی بود  
 زین و زار و زار و زار  
 زین و زار و زار و زار  
 زین و زار و زار و زار  
 زین و زار و زار و زار  
 زین و زار و زار و زار

کرای حاجت زود و مستقیم  
 زین و زار و زار و زار  
 زین و زار و زار و زار  
 زین و زار و زار و زار  
 زین و زار و زار و زار  
 زین و زار و زار و زار

اگر سلطان بود باطن و ظاهر  
 در گشت گدایان و نیاز  
 نه زاری نه بخت بکار آمد نه زار  
 در گشت گدایان و نیاز  
 ز حال او نیست بکفتم رخسار  
 اگر شد در دهر و رخسار  
 نیاز با طهارت کفایت  
 پیر چون باز و پیر  
 پیر سوی پیران نیاز



سبک کر و باد افغان خنجر  
همچو تی بیابان درانج اود

تبرکات

۱۰۰

وہی کہ دریا بہرہ

بسم الله الرحمن الرحيم

شیراز

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱۰۰

بسم الله الرحمن الرحيم

三

جریم کوی جانان از حرم به  
شود پید اچو درد عشق در دل  
دلی که عشق دارد شور و سودا  
نگردد تا ببارِ خویش و اصل  
شنیدم که فراقِ حُسن پرور  
همه تن آه چون لعلِ پریشان  
برآمد از درونِ خانه بیدون  
قدم بکشد در صحرایِ چوسیلان  
بخاک افکند تاجِ شاهی از سر  
نگویم چون گدا در راه میرفت  
ز غم پیشِ پس او بیکران فرج  
عالم بود آه و دل بودش علما  
چو مردان داشت آن سرمایۀ درد  
سبکرو از هوا سیداشت پائے  
بفرش آسمان چرخِ خوش آیین  
زبان در کام او گفستی بفریاد  
فتاندی اشک آن چشمان نمناسک  
ز دی چون کوسِ حلت آن گزین

خص و خارش ز گلزار ارام به  
 لب از فریاد بستن سخت مشکل  
 بزنند آن کے بود زنجیر دریا  
 قرار اندر دل عشاق مشکل  
 گدای عشق یعنی شاه دلبر  
 سراپا خون چو داغ سینہ ریشا  
 روان گردید چون مجنون بهامون  
 بفریاد و فغان چشم پر آب  
 قبا ی اطلسی ز دچاک در بر  
 بسامان همچو شاهنشاه میرفت  
 که ناید دزنگاو کس چنان فوج  
 جگر خون گشته و ترک خو خوار  
 سپر از داغ و شمشیر از دم سرد  
 نبودش احتیاج باد پائے  
 مه و خورشید بودش تاج زرین  
 مرا نوبت زینها نوبت افتاد  
 چو سقائے که ریزد آب بر خاک  
 بدوش خویش بر دخیمه گردون

[illegible]

△△

۵۵  
 گدازد کار خود چون عاصقان است  
 چه سازد از نعمت مردان خویش  
 بسکند اندران صفا دم پیش  
 بنودش بر سو چون زنبی  
 بر سو میزد و بدان نمی  
 غنی اسود و بدان نمی

سر اسرار چاک بر آینه زلفش  
 در لبش کجاست آنکه بزمش  
 در آنجا که بزمش بود از فک  
 خورشید و ماه و ستاره و خورشید  
 در آنجا که بزمش بود از فک  
 خورشید و ماه و ستاره و خورشید  
 در آنجا که بزمش بود از فک  
 خورشید و ماه و ستاره و خورشید

[illegible]



کجا شده آه آن یار و وفا دار  
 لکن نهاده من بے بود ایندم  
 چو شد آن دیو زین احوال آگاه  
 بگفت ای پری رخساره من  
 خدایت کامیاب از کام سازد  
 بود بر آسمان تا ماه و اختر  
 لکن چون غنچه گل چاک دانه  
 چو طوطی شکری گفتار میباش  
 مرا از کار خود غافل سپند  
 پدیدارم کن سال و جهانگرد  
 ببادان دم که تخت ادر و ان بود  
 به پیشش پیر گردون طفل بهوش  
 به عالم آنچه دیدست آن کن سال  
 نه هر اقلیم و هر شهرست آگاه  
 نمی آید از گیتی نوردی  
 به جز من نیست او را هیچ فرزند  
 نه دیدارم و نه چشمش راست دیدن  
 رضا جوئی نیست اندر همه کار

غریبم یکسرم بی یار و سخا  
 نبودست کار من در هم بیا  
 برافزود دل دیوانه اش آه  
 شکیب خاطر آواره من  
 خلاص از گردش ایام سازد  
 رخت چون مهر و ماه باد منور  
 مشو مانند بلبس گرم افغان  
 بسان کبک در رفتاری باش  
 وصال یار خود مشکل سپند  
 بگردشش همچو گردون زندگی کرد  
 سلیمان را رفیق و همدم آن بود  
 بطفلی نوح را میسر در بردوش  
 ندیده چشم مهر و ماه تا حال  
 گذر کرد دست بر هر یک گذرگاه  
 ندارد کار جز آفاق گردی  
 ندارد غمیر من دیگر جگر بند  
 ز گفتارم دو گوشش را شنید  
 بگفتار من او را بهست رفتار

این دیوانه را که در این عالم  
 به این حال و این حال  
 به این حال و این حال  
 به این حال و این حال

این دیوانه را که در این عالم  
 به این حال و این حال  
 به این حال و این حال  
 به این حال و این حال

این دیوانه را که در این عالم  
 به این حال و این حال  
 به این حال و این حال  
 به این حال و این حال

این دیوانه را که در این عالم  
 به این حال و این حال  
 به این حال و این حال  
 به این حال و این حال

کشتن ماه و دیدار بیکار  
 که در اندوه دست میاید  
 ز غمت دست میاید  
 حال افتاد چون در سر

<p>                             دل اهل زمین کن پاره پاره                              گذارد گاه و مردم را بخش                              که سازد بینوائی زاود و توشه                              همه تن پای گردیده چو سلطان                              کسی چون ماهی بی آب میتاب                              ز قحط دانه بیکارست میست                              زنده چاکش بدامن تا گریبان                              بامید وصال یار مجبور                              پریشان روزگار و خسته احوال                              رفیق و غمگسار آن پرورد                              بلائی ناگهانش شد گلگیر                              بمعنی ظالم و مظلوم آیین                              همه خونخوار مثل نیش مرغان                              شمارش از بلع و زور و خورون                              ز راه بینی آن دیو مجبور                              سراسر در پی آزار سرشده                              سراپا ریش کرد و خورد و فنا                              همی کرد ریش از نشتر نیش                         </p>	<p>                             گهی برام را ساز و دشاره                              گهی از تور این همیشه دشمن                              نهاند تا در انج هیچ خوشه                              براه سرکشی گردن گردان                              کسی چون دلو از وی چشم پر آب                              ز تاراجش همه کس را بدو کان                              ببیند هر کرا چون صبح خندان                              شد دلبر که دقستی بود مسرور                              شد از جور فلک آخر بسی سال                              که دیو آدمی صورت ملک خو                              بصوافت روزی بهر تحسیر                              که زنبوران شور انگیز و برکین                              سیه چون مردمان چشم خویان                              سپرد از آمدن انج با سامون                              یکی زان جمله زنبوران پر شور                              بسان پشه نمرود در شد                              همه تن نیشش گردید و سرش را                              و اگر انج همه خونخواران بدکیش                         </p>
---	---

کشته اند و چشم ملک  
 در سر این جان افکند  
 عواید و سرش را  
 زیباست و سلطان  
 دل بخوراد و شور  
 و نیش غده زنبور کردید

ریش خالی ز دست  
 صبا از حسرت رفت  
 بر سر میاید  
 کشتن ماه و دیدار بیکار  
 که در اندوه دست میاید  
 ز غمت دست میاید  
 حال افتاد چون در سر



همی شد قطع هر چونند شش اندهم  
فرد در آب غد چون شهر یونان  
بدرگاه خداسیکه وزادی  
مرا یارب درین کشتی نگه دار  
نمک در دیده گرداب اعتقاد  
زموج افتد ز بحر گران سنگ  
بسان مردم آبی تیر آب  
نمان گشتند در دریای خو خوار  
اجل انداخت در کام شمشیر  
بجز آن دلبر پاکینه گوهر  
بر آمد همچو خواص اندیشه آب  
همه تن آب چون گرداب گردید  
سراسر موج میزد سینه را چاک  
ز حسرت گشت دریا موج آینه  
که نتوانست دیدن حال آنها  
نیامد بلب دریا جز افغان  
ز گوهر آینه در دست گردید  
همیشه خارهای شاخ مرجان

ز تیغ آبدار موج در دم  
جهاز دلکش آن هوشمند آن  
بکشتی ناصدا از بقیع رازی  
بطلوفان نوح را گشتی ندو گار  
ز شور آه ملاحان ناشاد  
بپای تاجران زار و دل تنگ  
فرو رفتند از آسیب گرداب  
هم چون قطره آب یکبار  
بیکبار انهد را بید رنگی  
نشان کس نشد معلوم دیگر  
تهیه ست از در امید بیتاب  
بسان موج از خست بیچید  
ز تاثیر غم آن جان غمناک  
سپید از گریه شد چشم جانان  
صدف پوشید چشم خویش را  
چو دیدش همچو موج افتان و خیزان  
صدف از بس کفر افسوس طلبید  
بسی اندر غمش خون خورد پنهان

40

مرا زین غم یارب را بخت بدست  
 مرا زین غم یارب را بخت بدست  
 مرا زین غم یارب را بخت بدست  
 مرا زین غم یارب را بخت بدست

<p>مکن این تخت را لوح مزارم                  که بنیم در کنار خویش جانان                  در افتد ماهی امید در دام                  جباب اساکره در کارم افتاد                  ندارم شکوه زین آب و هوا                  بگردش تا کجا باشم چو گرد آ                  نه یار بهدم دانه آشنای                  مرا یارب که سازد دلنوازی                  بدریا چشم تر اکنون رسیدم                  که اینجا نیست در کنار پیچیده                  غم اینست ای از راز آگاه                  بماند داغ حسد مان تا قیامت                  ز جو بر تخت و از دن تخت بندم                  که آغاز مرا باشد چه انجام                  نه دستی تا ز تخت بدستیزم                  که دارم داغ بر داغ جگر گاه                  در افتاده ام در بحر خوار                  روم در کوی یار خویش یانه</p>	<p>ترحم کن بحال بقدر ارم                  چنان میخواهم ای دریا احسان                  بت ناآشنای من شود رام                  هوایش تا بحکم زارم افتاد                  من بیار عشق در لبای                  درین دریای غم بخور و خواب                  ندارم کشتی و نه ناخدا                  تو هم بیکس نوازی گر نسازد                  بضمخ خشک لب عمری دیدم                  نمیدانم چه پیش آید ز تقدیر                  اگر خود را بدریا افکنم آه                  که بردل از غم آن سر و دخت                  و گر بر تخته باشم در دمنم                  نمیدانم من برگشته ایام                  نه پائی تا ازین دریا گریزم                  دل خود را چسان تسکین دهم آه                  یکی از عشق بودم خسته و خوار                  به بنیم روی یار خویش یانه</p>
---	--

چون نشانی از تو در این عالم  
 نیست تا آنکه در این عالم  
 نیست تا آنکه در این عالم  
 نیست تا آنکه در این عالم

۶۱

مرا زین غم یارب را بخت بدست  
 مرا زین غم یارب را بخت بدست  
 مرا زین غم یارب را بخت بدست  
 مرا زین غم یارب را بخت بدست

دل و دیرانه را که انداخته  
 دل و دیرانه را که انداخته  
 دل و دیرانه را که انداخته  
 دل و دیرانه را که انداخته



ندارد در زبان حرفی بجا  
 نیک از حال خوشی که  
 خوش آمدن در پیشگاه  
 ربابه که با چون بر  
 ربابه که با چون بر

<p>اگر آن یار ساسی معرفت تو          بگوشتی وقت شام از پیر افطار          بر آن پیوسته قانع بود و شاکر          ز فرمان قضا آن صاحب در          چو شیران از طریق سیر دردت          ز کرگس تا بگر از مار تا مور          بسان گر به شیران زیانکار          بدامن تا نیفتد گردناگاه          دو دو دام اندران صحرای خو          از فیض ذات او در زنجبت میمون          بذر لطف آن درویش کامل          هزاران ناله بی عیب و آه          بشکر مرهم احسان درویش          ولی آن مرد عارف زان تماشا          بصنعتی زنگار نگب چون          نگاهش سوی دلبر ناگه افتاد          که یارب این پری دیوانه کیست          چرا بر خاک افتادست بیوش</p>	<p>همی بر دس بسری روزه بکوز          و دناش آینه از خوان ابرار          بذر رحمت رزاق خدا که          برآمد از مکان خویش چون بدر          بهر جانب نظر میکرد و میگشت          همه تعطیسم او کردند از دور          بسکینی خود کردند افسار          بر آتش خاک دهنی کرد و روبا          همه در دام لطف او گرفتار          بصحرای جایی مومن یافتیمون          شغال اندر حریم میشه شغل          پیشش پیشش آورد آه          ز هر موی زبان شد عرش دلش          شنا میگفت ذات کبریا را          نظر میکرد بهر جانب بهامون          ز حسرت بر سر او دید کیشاد          همانا شمع خود پروانه کیست          بیاد کیست این از خود فراموش</p>
---	---

نیمه و شش در دل خدا ز زبان  
 چو چارون در دل خدا ز زبان  
 که از زبان او رزق و روزی  
 ربابه که با چون بر  
 ربابه که با چون بر

از لطف طفل جان برادرش  
 خود آن نان مقدور را فرستاد  
 بگوشت او را از بیچاره دلش  
 که ای دانا از خود بدادش  
 این چنین یکس و آن سوارش  
 خلاصت یاد و زودت بیعتش  
 بکاست راحت دنیا و دین باد  
 دیار شرف را می شاه بوده

دل در دین برد و غارت نهاد  
 که شد در دین از تو بهر  
 که شد در دین از تو بهر  
 که شد در دین از تو بهر  
 که شد در دین از تو بهر

غزالی می گوید که از غم خسته و خوار  
 بهارش اندر وین اندودی است  
 بگفتن ای شه فرخنده یادار  
 در دین جگره آن در پیش من  
 حال خویش که آن در پیش من  
 پس اینک در پیش آن از آن حال

بستی آواره گردیدم درین دهر  
 ز بیداد فلک و لنگست هستم  
 چه باشد داد خواه من تو باشی  
 مرا حاجت روانی کن خدایا  
 بجان ناتوان من بجشای  
 بکن آسان همه دشواری من  
 تو مقبول جناب کبریا  
 تو چون برداشتی از خاک ایتم  
 چنانم عشق سرکش کرد تاراج  
 ندارم باد پائے غیر پائے  
 بکن در کار من کوشش زحمت  
 نمی جستم ز درگاه تو دور  
 مگر از عشق مجبورم درین کار  
 ندارم طاعت سجده این جانان  
 تو خود انصاف کن ای طالب دین  
 بوجدهم ازین گفتار درویش  
 چو تار سجد از حسرت پیچیده  
 شد از جوشش درون میتا و پویش

دلی اگر نگشتم آه زان شهر  
 بخت خویشتن در جنگ هستم  
 گدایم پادشاه من تو باشی  
 تو خضری زمینهای کن خدایا  
 بفریاد و فغان من بجشای  
 ببین از چشم احسان زاری من  
 توره گم کردگان را و نه پائے  
 دیگر پسند با حال تباهم  
 که گشتم از پائے یکدانه محنت  
 دلی آن همم جنبه ز جائے  
 رسان تا دل به هم ملی رنج و محنت  
 بسر بر دم اینجاست در حضور  
 که دل در خستیارم نیست ز نهان  
 بجانم از دل پر شور و افغان  
 که ای معشوق عاشق را چه سکین  
 چو حالش دید رفت از حالت پیش  
 بکار خویشتن صد عقد داردید  
 چو مستان بر زمین افتاد و هوش

که خودم از در احسان سازد  
 که منتهی این اندوختن از میان سازد  
 دل خود را خدایان از خود سازد  
 که خود را خدایان از خود سازد





ازین غافل که در خواب از کار خود بیدار شود  
 بنزد و غفلت و بیخوشی و بیاداری  
 ازین غافل که در خواب از کار خود بیدار شود  
 بنزد و غفلت و بیخوشی و بیاداری  
 ازین غافل که در خواب از کار خود بیدار شود  
 بنزد و غفلت و بیخوشی و بیاداری

نگاهش مردمان را عشوه میدهد  
 زبان گفتگوست مردمان است  
 شده منظور چون در چشم مردم  
 بگردد صید جز مرغ دل و جان  
 گل از رنگش بخون اندر نشسته  
 می گلگون چو اریسنای شقایق  
 چو یوسف اندرون جاو کنگر  
 دو پستانش جاب جوی شیر  
 مسیحا را بحر فتنه میگرد  
 بمشتاقان نموده صبح سید  
 فتادی چون زلیخا در تاسف  
 چو از شبنم بهار رنگ گلها  
 شعاع مسد گوئی تار و پودش  
 تن او آشنای آب گوهر  
 بریز بامه و خورشید را داشت  
 بخون منقار طوطی از کلامش  
 که نهانست از غیرت قیامت  
 اگر چشم چون صفهاست مژگان

و چشمش آه و صدای بیدار  
 نگاه سرگین آن سیت  
 سیه خالش درون چشم مردم  
 کمان ابروش از تیر مژگان  
 صراحی را بگردن دل شکسته  
 نمایان از گلوش رنگ بان صفا  
 دل عاشق در آن چاه رخسار  
 جمال او ز شیرین دلپذیر  
 زبانش مردگان را زنده میکند  
 تبسم از لب آن رشک خورشید  
 جمال او اگر میدید یوسف  
 تنش را جامه تنزیب زیبا  
 چو روشن مجسم زرتار بودش  
 همی بود از مرصع کار زیور  
 مگو گفتش ز راندوزی بیادش  
 بگل پای تدر و آن از خراشش  
 مگر دارد خبر زان قد و قامت  
 کینزانش همه پابنده فرمان

ازین غافل که در خواب از کار خود بیدار شود  
 بنزد و غفلت و بیخوشی و بیاداری  
 ازین غافل که در خواب از کار خود بیدار شود  
 بنزد و غفلت و بیخوشی و بیاداری  
 ازین غافل که در خواب از کار خود بیدار شود  
 بنزد و غفلت و بیخوشی و بیاداری

ازین غافل که در خواب از کار خود بیدار شود  
 بنزد و غفلت و بیخوشی و بیاداری  
 ازین غافل که در خواب از کار خود بیدار شود  
 بنزد و غفلت و بیخوشی و بیاداری  
 ازین غافل که در خواب از کار خود بیدار شود  
 بنزد و غفلت و بیخوشی و بیاداری

بگوید از طبیب حکمت اندیش  
یکی میرفت غلطان پیش  
منجم را یکی گفت ای منجم  
یکی میچید چون تعویذ بر خویش  
همه گرد آمدند از تیز برونشان  
کسی میگفت آثار حسودانست  
کسی گفتی بخت آئینه در پیش  
کسی از سوره جن دم نمودش  
کسی می بست تعویذ بی بازو  
بزد میشتش کسی میگفت دقربان  
کسی گفت این زینجا نیست دغم  
کسی گفت که این آسیب دیت  
بباید سوره جن را دادم  
کسی را شد ازین غم داغ بر دل  
ولی اگر نگر دیدن زین را ز  
نیامد در خیال کس علاجش  
طبیبانش خلل در نهض دیدند  
بسی زین درو غم می تابید

بگوید دار و در و دل ریش  
سراپا داغ همچون قرعه فال  
نظر کن طالع آن تیره آخر  
که حزی آورد از پیش درویش  
بسی گشتند در تیره کوشان  
علاجش فصد و هم اصلاح نیست  
ز حیرت رفته باشد ایندم از خویش  
که آسیب پری رنجی فرودش  
کسی کردی فسونها دم بران  
که جان باید عوض دادن بی جا  
برویش سوره یوسف بکن دم  
بادم زادگاهش کار ریوت  
بروی آن پری و ساختن دم  
که بر بیمار یک ماه هست مشکل  
که دمسازست عشق سحر بردا  
که آید اعتدال اندر مزاجش  
همه دست از علاج او کشیدند  
ز حسرت چشم او پر آب میبود

بگوید از طبیب حکمت اندیش  
یکی میرفت غلطان پیش  
منجم را یکی گفت ای منجم  
یکی میچید چون تعویذ بر خویش  
همه گرد آمدند از تیز برونشان  
کسی میگفت آثار حسودانست  
کسی گفتی بخت آئینه در پیش  
کسی از سوره جن دم نمودش  
کسی می بست تعویذ بی بازو  
بزد میشتش کسی میگفت دقربان  
کسی گفت این زینجا نیست دغم  
کسی گفت که این آسیب دیت  
بباید سوره جن را دادم  
کسی را شد ازین غم داغ بر دل  
ولی اگر نگر دیدن زین را ز  
نیامد در خیال کس علاجش  
طبیبانش خلل در نهض دیدند  
بسی زین درو غم می تابید

بگوید دار و در و دل ریش  
سراپا داغ همچون قرعه فال  
نظر کن طالع آن تیره آخر  
که حزی آورد از پیش درویش  
بسی گشتند در تیره کوشان  
علاجش فصد و هم اصلاح نیست  
ز حیرت رفته باشد ایندم از خویش  
که آسیب پری رنجی فرودش  
کسی کردی فسونها دم بران  
که جان باید عوض دادن بی جا  
برویش سوره یوسف بکن دم  
بادم زادگاهش کار ریوت  
بروی آن پری و ساختن دم  
که بر بیمار یک ماه هست مشکل  
که دمسازست عشق سحر بردا  
که آید اعتدال اندر مزاجش  
همه دست از علاج او کشیدند  
ز حسرت چشم او پر آب میبود

بگوید از طبیب حکمت اندیش  
یکی میرفت غلطان پیش  
منجم را یکی گفت ای منجم  
یکی میچید چون تعویذ بر خویش  
همه گرد آمدند از تیز برونشان  
کسی میگفت آثار حسودانست  
کسی گفتی بخت آئینه در پیش  
کسی از سوره جن دم نمودش  
کسی می بست تعویذ بی بازو  
بزد میشتش کسی میگفت دقربان  
کسی گفت این زینجا نیست دغم  
کسی گفت که این آسیب دیت  
بباید سوره جن را دادم  
کسی را شد ازین غم داغ بر دل  
ولی اگر نگر دیدن زین را ز  
نیامد در خیال کس علاجش  
طبیبانش خلل در نهض دیدند  
بسی زین درو غم می تابید



در آمد در حضور شاه  
 بسم الله الرحمن الرحیم  
 که نام بر لبش صد ناله گواه  
 زلفت آن جان محزون که بر لبان  
 رعلان شد همچو آب چشم که بر لبان  
 ناله در محبت قیامش سلطان  
 بسم الله الرحمن الرحیم  
 که نام بر لبش صد ناله گواه  
 زلفت آن جان محزون که بر لبان  
 رعلان شد همچو آب چشم که بر لبان  
 ناله در محبت قیامش سلطان

















کرب و شدت و عالم دست بخت و جهان  
 چو دران چو دران چو دران چو دران  
 چو دران چو دران چو دران چو دران  
 چو دران چو دران چو دران چو دران

<p>                             مردس ار اے این رنگین فسانه                              که شاه زنگ شب ماه جهان گرد                              شه دلبر که بودش دل بد لدار                              ز جابر خاست لیکن با صد امید                              ندیمان خردمند و وفا کیش                              قدم چون بر سر دروازه بنهاد                              سوار از اختر گردون زیاده                              غلامان همچو غلمان نهشته                              بیکسو لولیان شوخ و طنار                              مردزان شمع کافور بهر سو                              ز گلگون یک طرف خرم بهار                              زموی زلف لب ناز افروز                              علم چون راستی کیشان عالم                              اشارت کرد آوردند مرکب                              مرصع زینش از یاقوت احمر                              رکابش رامه نو حلقه در گوش                              همای دولتش نخچیر فزاک                              بجستن برق را میگردنفرین                         </p>	<p>                             چنین زلف سخن را کردشانه                              چو بخت روان چرخ جا کرد                              و چشمش انتظار وقت دیدار                              که بنده عارض آن رشک خورشید                              روان گشتند هر یک از پس پیش                              خراب اباد عالم دید آباد                              هم از مور و ملخ افزون پیاده                              زدند اوازه نیکو سرشته                              بیکجا مطربان نغمه پرداز                              چو رویه موشان عنبرین مو                              بیکجا نب ز پیلان کو بهار                              و لیکن گرم رواز آه مجنون                              کشیده دامن از میدان عالم                              سراپا از روز و یور مرتب                              که بود از لعل خوبان بی بهار                              ز جولا نش شهاب افتاد بهوش                              چو مرغ دل زلف یار بیباک                              برفتن باد را میگفت بنشین                         </p>
---	--

صدای بریده و لبانک باج  
 صبح از شست پیکر و شال  
 بسکینان عکاز دیار و مال  
 چو دران چو دران چو دران  
 دران سبب اسنان بود از سنان  
 دو عالم از شوق نظر ره  
 بنود اسان نادیده در غم  
 رنگ صید و جنت خورده بجا  
 بواجب که دید از خواب بجا  
 کز دشت و دشت و دشت و دشت  
 کز دشت و دشت و دشت و دشت  
 کز دشت و دشت و دشت و دشت  
 کز دشت و دشت و دشت و دشت

کز دشت و دشت و دشت و دشت  
 کز دشت و دشت و دشت و دشت  
 کز دشت و دشت و دشت و دشت  
 کز دشت و دشت و دشت و دشت



درد بجز خدا از مقصودش  
درد شدادان بسوی مولودش  
چرخ نوزادان و فانیان  
میگردانند دور و درخش  
در این عالم غیبی بجز  
سازد اندران که میخواهند  
چرخ را بر سر چرخ  
از این عالم غیبی

ز دیدارش قدم زرد ویدار  
ز فراقش باغخان گفت خاموش  
ز تفریش کن گوشت جمع کن  
ز نغمه بر آید شب بیدار  
بشادی روز و شب بخور  
خوش کن هیچ درد و غم  
بجو سخن زان چنان  
قدح میخو است زان در گردون  
شیر بد گردان در گردون

بمختل با جوهان جام بمخت  
بمخت با صنم آرام بمخت  
همه بودند خوش از غنچه تاخت  
ملک هم با نواد هم نفسه مان  
بگوئی چون کین تران در غلامان  
گر از انشت کس او را نموسد  
هماندم شاه ازین خشت

بدید از پایا فسنودن بر سر خوش  
که در سپهر این از شاه دی نگنجید  
که این شد آب گل آن غنچه از لنگ  
هم از لعل لب او کامران شد  
بشادی بگذرانیدند اوقات  
یکی در صورت و حسنی نمودند  
ز فرقت هر یک مصوون محفوظ  
دواندر چشم احوال نمودند  
میان ما و تو چو یکدوئی نیست  
بگیرم دخت بر زرا در آغوش

چو دلبر التفاتِ دلبر خویش  
سراپایش چنان بر خویش مالید  
گرفت اندر کفِ رخود چنان تنگ  
ز اسرارِ نهانی مژگان شد  
زلزله‌های جسمانی ملاقات  
بیک رنگی بسی گوشش فرزند  
بصحبت یکدگر گشتند مخطوط  
یکی آن عاشق و معشوق بودند  
بیایسته ترا بیگانه چیت  
بدنه جامیکه از مستی زخم جوش

مصلحت جستجو و لیر شاهزاده با حسن پرورد در باب فرستادن  
ملک خویش و پذیرفتن او بیاس خاطر شاهزاده

شود آرام در غربت فراموش  
سرشک از دیده پر آب ریزان  
نماید گریه و آه از برایش  
بملک غیب نتوان بود خوشدل  
گذارد بهر کامی گام در راه

زند در سینه چون حبس طبعش  
بود پیوسته از نهج عزیزان  
دمی بآورد آب دهانش  
بود سامان عشرت گرچه حاصل  
خصوص آن صاحب است که ناگاه

غلط گفتن  
 شما نیستند  
 اینها را  
 که با هم  
 یک خانه  
 علی  
 چون  
 اگر  
 بر  
 بجان  
 سالها  
 در





[illegible]







فانی محمد بن علی شریعتی  
بسم الله الرحمن الرحیم  
الحمد لله رب العالمین  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين  
اللهم صل على سيدنا محمد  
وآله الطيبين الطاهرين  
الذين هم خلائد في رحمتك  
وعزتك يا ذا الجلال والإكرام



[illegible]

دل از دیده جگر از غنای کجای غنای  
 دل از دیده جگر از غنای کجای غنای  
 دل از دیده جگر از غنای کجای غنای  
 دل از دیده جگر از غنای کجای غنای

هم اسبان گرم رو گشتند چون باد نشان شکر طلیح آله نظر یافت بر فوج سلحشور زمین را کار بالا ز آسمانها برنگ مردم اندر چشم بر نور زمین چون تاجداران سرگردون جوشد آگه که می آید خسرو مند با استقبال آن دستور دانا توان فزود جاه و عزت او جزای بد به نیکان درون صفا بحر اخلاق دیگر نیست تدبیر کمر آنکس که در مطن و گرم است بدرگاه شه فرخنده بیک نثارش کرد مروارید و مرجان پرامود از جواهر کجا موزون زبانش از دعا گوئی شکر ریز ترا پاینده بادا کو کب نخت جهان از عدل و انصاف تو آباد	سواران را در آتش نعل افتاد که آمد در نظر رایات شاه بگوش آمد صدای کوس اندود بیدند از خیم رفعت ارا سوار و خیمه گردید منظور بر آورد از سرادقهای موزون وز انجانب شنشاه خرومند فرستاد از ندیان چند کس را که باشد هر که اخلاص و وفا جو نباشد پیش دانا شرط انصاف جهان را هر که خواهد کرد تسخیر دل عالم توان آورد در دست چو آمد آن وزیر عقل پرور پس از آداب و تسلیم فرود زمین تا بله میسران گردون و دستش بر سر سلطان گهریز که ای شاه جهان و صاحب تخت بفرمانت زمین و آسمان باد
--	--

ز غنای کجای غنای کجای غنای  
 ز غنای کجای غنای کجای غنای  
 ز غنای کجای غنای کجای غنای  
 ز غنای کجای غنای کجای غنای

درخت چو درخت چو درخت چو درخت  
 درخت چو درخت چو درخت چو درخت  
 درخت چو درخت چو درخت چو درخت  
 درخت چو درخت چو درخت چو درخت

درخت چو درخت چو درخت چو درخت  
 درخت چو درخت چو درخت چو درخت  
 درخت چو درخت چو درخت چو درخت  
 درخت چو درخت چو درخت چو درخت



[illegible]



[illegible]





نکته: در این شعر، «دشمن» و «دوست» به معنای عام و خاص به کار رفته است. در بعضی موارد، «دشمن» به معنای دشمن واقعی و در بعضی موارد به معنای دشمنی که در دل است و در بعضی موارد به معنای دشمنی که در ظاهر است. این شعر، به زیبایی این تفاوتها را نشان میدهد.

دشمن گردید خون هم دیده خونبار	شده نادیده در عشقش گرفتار
تبه احوال زان چشم پر افسون	سیه شد روز و از آن لعل شگون
گریبان تابدا من چون سحر چاک	ز دامن رخسار با جان غمناک
بکوی یار خوش باشد که ائے	کشید ای که زین فرمان روائے
منم امر و زو خاک کوی جانان	ندارم کار با این جاه و سامان
ندارم دوست کز وی مرگ نیکوست	زمان زندگه در فرقت دوست
بغزم جنگ با سلطان دلبر	همان بهتر کنم آراست لشکر
و گرنه یافتم زین درد آرام	اگر شد فتح بخت ماست در کام
ز حال شاه و ز اندیشه شاه	اندیشش چو گردیدند آگاه
ولی چیزی نشد تا شیر لایح	بگفتند شن بسی پند و نصائح
دو بالا گشت در فدا و دافغان	بعشق قامت و بالا بجانان
ز تیغ عشق او مجروح و دلش	بخون غلطیده و شد از بیشتر میش
دشمن سرگرم بهر سوختن شد	بجانش آتش غم شعله زین شد
ز حسرت در غم اوزار گشتند	همه در چاره اش ناچار گشتند
دل از آرزو جفا جو کینه خواهم	ای در فوج او بود از سپاه
همه تن شوخ عیت را در دغا بام	سراپا حیل ساز و فتنه پرداز
به نیرنگی همه اندیشه ادا	فریب و عشوهر جا پیشه ادا
نظاره دوست و دشمن در کینه	چو گردن فتنه روی زمینی

نکته: در این شعر، «دشمن» و «دوست» به معنای عام و خاص به کار رفته است. در بعضی موارد، «دشمن» به معنای دشمن واقعی و در بعضی موارد به معنای دشمنی که در دل است و در بعضی موارد به معنای دشمنی که در ظاهر است. این شعر، به زیبایی این تفاوتها را نشان میدهد.

نکته: در این شعر، «دشمن» و «دوست» به معنای عام و خاص به کار رفته است. در بعضی موارد، «دشمن» به معنای دشمن واقعی و در بعضی موارد به معنای دشمنی که در دل است و در بعضی موارد به معنای دشمنی که در ظاهر است. این شعر، به زیبایی این تفاوتها را نشان میدهد.

که خاندان و قدر بسیار است که در ملک جهان جز ذات شایان  
بصورت نیست تا اینجای رسید به عاقل صفت بهمان روش رسید  
زایر رحمت رعایا بدو بهر سو گشت امید دارد آرزو سعادتی دیگر  
از الخاقم و دیگران که در این عالم ز احسانت کی دینیکه خالی بودم

ز روی لطف تخت اراشی شاهی  
بدل این آرزو دارم که سلطان  
که مسکین و غریب و نامرادم  
مگر از گردش ایام اکنون  
دویدم هر طرف بارنج افلاس  
جهان اندر جهان منزل نوروم  
چه باشد گر من از اقبال شاهی  
بر احوال خرابش شاه دلبس  
زرد مالیک میدارند شامان  
اگر سلطان ندارد فوج لشکر  
بود قد سپاهی از جمله شیش  
سپه را میسده بند از بهر آن  
مسی زینگونه اش تسکین نمود  
بسکاک نوک انش منسکاک کرد  
هم از انعام و لطف روز افزون  
سیاساتی زر حمت جانب من  
به می آنچه از درد و زلاست

سپاهی را نخواهد در تباهی  
مرا محسوم نگذار از احسان  
سپاهی پیشه و عالی نژادم  
بسی سرگشته گردیدم چو گردون  
ندیدم چهره امید جز یاس  
مگر حاصل نشد جز رنج و دردم  
رئائی یابم از بند تباهی  
ترحم کرده گفت ای برادر  
همه وقفست از بهر سپاهان  
بودی با رخسل و تیزی بر  
نثار شاه میسازد سر خویش  
که بازی میکند در جنگ از سر  
زیاد از بایه قدر او فرو  
بدامن پاک کرد از روی او گرد  
رسانید از معیش با بگردون  
بحسرت میسر دور و روز شب من  
که دور زندگی خواب و خیالست  
رفتن آن سپاه مکار در شکارگاه و کشتن دلبر شاه را در خواب غفلت

ببر دوش چون در این بیرون  
خونگ از دست گرفت و گمان  
زبانش خشک بود و در بار  
غریق آب این شد سرایا  
در خشان بوق در این سپاهان  
کامل کرد و پیش سپاهان  
ببر دوش چون در این بیرون  
خونگ از دست گرفت و گمان  
زبانش خشک بود و در بار  
غریق آب این شد سرایا  
در خشان بوق در این سپاهان

از این قوت و غایت کشته شدن  
داناگاه کشته شدن  
از این قوت و غایت کشته شدن  
داناگاه کشته شدن  
از این قوت و غایت کشته شدن  
داناگاه کشته شدن  
از این قوت و غایت کشته شدن  
داناگاه کشته شدن  
از این قوت و غایت کشته شدن  
داناگاه کشته شدن



افق خوش باده را داد جولان  
نمایان شد یخ و شعله در  
شکل د صورت اینو برشته  
خوانم بود اینو با خورشید  
بهر لب خون بنیان بهار  
باغس کردیم بهشت افق



هم آن که دور از خاک چون گل  
شود امروز پدید آرد فردا  
بیان سازم گران شود دفع از  
شش نادیده هم مشتوق مروج  
کجاست عشق گشت مجروح  
کجا دیدم بسمل عاشق زار  
که گراو کشته شد از تیغ عبادت  
سپهر دانه

شهادت میدهد بر خون دلبر  
که بسمل گشت این بی زخم مشیر  
که میجستند شه را در بیابان  
دو چشمش بر ره جانان کشاو  
دو پیکر شد تن آن ماه پیکر  
الف بر سینه از ماتم کشیده  
همین باشد نشان داغ جانگاه  
به پشت پیل اعنی در عمارت  
چو در کوه بدخشان بعسل و یاقوت  
چو اشک از دیده و آه از دل زار  
کسی عریان سر و کس مو پریشان  
که به از زلیستن مردن ز خجالت  
زبان معذرت چون بر کشایم  
بدر و بیکسی جان داد در راه  
که دارد انتظار وصل دلبر  
که چون شد کشته و گردید تاراج  
همین ز محسراتم موج در شهر  
بدل افتاد داغی چون سپر با



اگر کز دین آید کزین آید  
 عارض دلدار باشد  
 بیچاره ای که در این عالم  
 بیچاره ای که در این عالم  
 بیچاره ای که در این عالم  
 بیچاره ای که در این عالم

بصد جاده و جلال و فوج و اموال  
 روان شد از دیار خویش بخویش  
 همیکردی ز جور آسمانی  
 روان از پیش لشکر بر سر راه  
 نمی آسود یک ساعت بمنزل  
 سمند شهریار اندر بیابان  
 نظر بر راه پودش دل بیدار  
 بهمید وصال و بیم هجران  
 گهی میگفت یارب در دل دست  
 که گردد مهربان آن ماه زسار  
 گهی میگفت گردون را ازین پیش  
 ندارم طاقبت مجوری اکنون  
 گهی میزد فغان کز مرگ و لبر  
 بیکدم خانه او رفت بر باد  
 و قالم را بهم بودند یکجان  
 نیم آگاه زان زلف دل آرام  
 چه افتاد دست آزار بر سر از غم  
 فغان کز رفت نه و بیداد افلاک

ز هر اسباب و سامان فارغ البال  
 چو آرام و قرار از خاطر ریش  
 بنام راه قطع زندگانی  
 دو ان از پس اجل اندر کینکاه  
 همی رفتی مراحل در مراحل  
 چو شبید ز اجل شدتند جولان  
 تنش اینجای جان آنجا گرفتار  
 گهی میرفت گریان گاه خندان  
 بده عشق مرا جانی که نیکوست  
 شود چون روز روشن این شب تاریک  
 کمن از تیغ هجران سینه ام ریش  
 که نزدیک لب آمد جان مخزون  
 ندانم چیست حال حسن پرور  
 بلای ناگهانش بر سر افتاد  
 سبب دامرده این از مردن آن  
 نمیدارم خبر زان دوی گلغام  
 چه شد احوال این از دست نام  
 بت بسند نشین نشست بر خاک

۱۰۱  
 درون خانه بسمل چو پیش  
 کشید ای دوستی ز در پیش  
 که داری ای فلک با من چو کینه  
 کسان پیوستند اولی ز دین دار  
 شون از پیش او گرفتار  
 نشاند که بعد ازین دیدار  
 بیدار نشین است فوشل  
 بیدار نشین است فوشل  
 بیدار نشین است فوشل  
 بیدار نشین است فوشل

بهل داغ که ماند تا فغان  
 بهل داغ که ماند تا فغان  
 بهل داغ که ماند تا فغان  
 بهل داغ که ماند تا فغان

دل من زنده میسر است که بجز در این کافور  
 کز آتش دوزخ زخمی که در این کافور  
 ز جان بدست میسر است که بجز در این کافور  
 ز خون بدست میسر است که بجز در این کافور

<p>نهادی جسم بر شور و فغانا                  شد آن خود جلوه گر در باغ رضوان                  بگلزار ارم آن حور پیگر                  نصیبم شد درین بستان وحشت                  همایون راز بخت ناهم مایون                  ز سیل اشک او برخاسته طوفان                  گریبان را چو حجب نبسج زد چا                  بل گفتا که باداغ جگر گاه                  بامید وصال یار زین پیش                  که گرتا شیر خواهد داد افغان                  اکنون شد بر طرف امید آن جسم                  جو بست آن گلخندار سر و قامت                  همان بهتر که من هم اندران باغ                  ز جابر خاست و اندک گوشه پنهان                  هماندم از میان خنجر کشیده                  برآمد از بلورین گردنش خون                  قد و بالای آن مجسمه روح بیجا                  دمی چندان شهید عشق خونخوار</p>	<p>نهادی کار ارم و زرم بفسر و ا                  ستم در آتش دوزخ ز حسان                  کشد در زیر طون جام کوثر                  بر رخسار با تم جام حسرت                  جگر خون کشته شد از دیده بیرون                  فدا از آه آتش در دل و جان                  بخون زد غوطه چون خورشید افلاک                  و بال جانست عمر یک نفس آه                  کشیدم در دهر جانش ز حدشین                  توانم دید روزی روی جانان                  چه لطف زندگی با محنت و غم                  به بستان ارم طمع اقامت                  روم در جستجوی او بصد داغ                  نشست آن عاشق شوریده سالان                  سر خود را از دست خود بریده                  زمینا چون می گل رنگ بیرون                  سراپا سرخ شد چون شاخ مرجان                  تپان در خاک و خون گردید و یکبار</p>
--	--

دل من زنده میسر است که بجز در این کافور  
 کز آتش دوزخ زخمی که در این کافور  
 ز جان بدست میسر است که بجز در این کافور  
 ز خون بدست میسر است که بجز در این کافور

دل من زنده میسر است که بجز در این کافور  
 کز آتش دوزخ زخمی که در این کافور  
 ز جان بدست میسر است که بجز در این کافور  
 ز خون بدست میسر است که بجز در این کافور

کتابخانه آستان قدس  
 شماره ثبت ۱۳۰۰  
 شماره قفسه ۱۳۰۰  
 شماره ثبت ۱۳۰۰  
 شماره قفسه ۱۳۰۰

یکی را دل ازین غم شد فشرده  
 یکی گفتا که سر جای حواس است  
 انبوه دشمن سرگردن بدین جا  
 کس از بیداد عشق سیرت  
 که شامان دو کشور را بیکدم  
 رفیقانش ز در عشق غافل  
 که بیجا میشود پیش خرد و دور  
 همی ترسم بود در کوی درین  
 که کند کارش را زرنه زور  
 همی باید با تسلیم خود شن رود  
 مگر آن کشته تیغ محبت  
 چنان گردید ساکن پیش دلدار  
 شدند آخر همه ناچار مجبور  
 بیای بنیای غم تراشم  
 بده جامیکه دارم حسرت این

در خاتمه کتاب و بیان شمه از احوال ناقد روانی  
 روزگار و تباه بودن هنرمندان عالمی  
 نثار محمد داکم گریار

که کار زنده چون آمد ز مرده  
 عمارات بدن را جان باست  
 چه ستره بود کاد پیش جانان  
 بصد فریاد میکرد این شکایت  
 ز تیغ فتنه ز در خاک و خون هم  
 برین اندیشه گردیدند یکدل  
 مزار شاه در بیگانه کشور  
 ز طعنه خنده زن از مرد تازان  
 پس از مردن شده محتاج گویا  
 هم انجا اندرون خاک سپرد  
 چو گشته سر خرد از فیض محنت  
 که تحریکش را گردید دشوار  
 سپردندش زیر خاک در گور  
 که از عمری ترا اندر تلاشم  
 گذارم عمر تا در شک احسان

نصف قدر اینهای شامان  
 میاد استند اسباب سامان  
 بهر نان زود نان اینها  
 بهر نان زود نان اینها  
 بهر نان زود نان اینها  
 بهر نان زود نان اینها





<p>حس را جز غم خود در دو عالم بسوی خویش کن اورا بدایت بخود گفتم چو شد این قصه انجام شود تا مستمع را زد و معلوم دگر آمد بخاطر این متن چو شد اندر حسابش سی عدد کم ز روی لطف گفتا تا لغت غیب بیاسا قی تو هم از لطف و احسان</p>	<p>مده از فضل و احسان هیچیک غم که نتواند رسیدن بی عنایت که کارستان عشق این را سزد نام حکایات مجتهد است مرقوم شدی تاریخ هم زین نام پیدا فرود اندیشه اندر جان و دل هم که کارستان عشق اینست بی عیب که دارم بنیو حسرت در دل جان</p>
---	---

۱۰۵

<p>بده جامیکه مست و بخود اند کشایم لب بشکر جاودانه</p>
--

————— ❦ —————

خاتمه الطبع سپاس غایت منت بلا نهایت مرشیر از هند کائنات و نظم ده لیا  
موجودات را سزد که درین هنگام فرخی توان از شایع اخبار ابرار سر آمد خنوزان اقلیم  
جادو نگاری جناب حسن بهاری قصه عجیب شاه دلبر و حسن پرور مسلمی  
کارستان عشق با به تمام را غفران محمد عبد الرحمن بن حاجی محمد روشن خان  
افاض علیه سجال العفو و الغفران در مطبع نظامی واقع کانپور او آخر شهر ذی قعدة ۱۲۸۳ بمطبع گزیده

<p>وجه حتم بر خاتمه</p>
<p>برای سند اینمغنی که کتاب هذا مطبوع مطبع نظامی است مهر و دستخط مستم خاتمه شده</p>

العبد  
محمد روشن خان

محمد روشن خان

ای که غم  
و کسان را  
در روزی  
باز جان  
دارد که  
در این  
و در این  
و در این  
و در این





